Instructions d'installation

Modèles : **ZV3600N, ZV3600NE, ZV3600LP, ZV3600LPE,**
ZV4200N, ZV4200NE, ZV4200LP, ZV4200LPE
Sont certifiés: ANSI Z21.50b-2009, CSA 2.22b-2009, CGA 2.17-M91

Foyer au gaz à évacuation à dégagement nul avec évacuation directe

INSTALLATEUR : Laissez ce manuel avec l'appareil.
Consommateur : Gardez ce manuel pour référence future.

Lire le manuel au complet avant de procéder à l'installation.
Le manuel doit être conservé avec l'appareil pour références ultérieures.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

⚠ Avertissement : Si les informations de ce manuel ne sont pas suivies à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait en résulter, causant des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vies.

⚠ Avertissement : Une installation inadéquate, de mauvais ajustements, entretiens ou altérations peuvent causer des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vies. Référez-vous à ce manuel. L'installation et l'entretien doivent être confiés à un installateur qualifié, une entreprise de service ou le fournisseur de gaz.

Ne pas entreposer d'essence ou autres liquides ou vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil.

Que faire s'il y a odeur de gaz

N'allumer aucun appareil.
Éteindre toute flamme nue.
Ne pas toucher aux interrupteurs électriques.
Ne pas utiliser de téléphone à l'intérieur de l'édifice.
Appeler immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin.
Si vous ne joignez pas votre fournisseur, avertir le service des incendies.

LES FOYERS KINGSMAN Depuis 1976

Intertek 4000720

⚠ Avertissement

LE **VERRE CHAUD** CAUSE DES BRULURES.
NE TOUCHEZ PAS A LA VITRE TANT QU'ELLE N'EST PAS REFROIDIE.
NE LAISSEZ **JAMAIS** LES ENFANTS TOUCHER A LA VITRE.

Une division de R-CO. Inc., 2340 avenue Logan, Winnipeg, Manitoba, Canada, R2R 2V3, tél. : (204) 632-1962
Imprimé au Canada, le 21 février 2013 No de pièce 36ZV-MAN-FR

Questions et réponses avant l'installation

Pourquoi mon foyer ou poêle dégage-t-il certaines odeurs?

Il est normal pour un foyer de dégager certaines odeurs. Ceci est dû à la cuisson de la peinture, des adhésifs, de la silicone et des résidus d'huile provenant des procédés de fabrication ainsi que des matériaux de finition utilisés lors de l'installation (ex. : le marbre, la tuile et les adhésifs utilisés pour fixer ces produits aux murs peuvent réagir à la chaleur et causer des odeurs).

Il est recommandé de faire fonctionner votre foyer ou poêle à gaz pendant au moins quatre heures d'affilées avec le ventilateur (Si un ventilateur est présent) éteint après la cuisson complète de la peinture. Ces odeurs peuvent durer jusqu'à 40 heures d'utilisation, continuez de faire fonctionner votre appareil pendant au moins quatre heures d'affilées à chaque utilisation jusqu'à ce que les odeurs disparaissent.

Au sujet de la cuisson de la peinture

Votre foyer ou poêle a été peinturé avec une peinture à la silicone de la plus haute qualité. Cette peinture sèche rapidement en 15-20 minutes lors de la première application en usine. Toutefois, en raison de ses composantes à la silicone haute température, la peinture durcira (cuisson) lorsque l'appareil sera chauffé à sa première utilisation. L'information qui suit s'applique au procédé de cuisson pour rendre la peinture totalement solide et durable.

Chauffez l'appareil successivement pendant quatre périodes de 10 minutes chacune, avec 5 minutes de refroidissement entre chaque période. Sachez que pendant la cuisson de la peinture, des bûches et de la chambre de combustion un dépôt blanc pourrait se former sur la face intérieure des portes vitrées. Il est important d'enlever ce dépôt avec un nettoyant approprié tel que nettoyant commercial pour vitre de foyer pour prévenir l'accumulation.

-Les bébés, les enfants en bas âges, les femmes enceintes et les animaux domestiques devraient quitter la zone pendant le procédé de cuisson.

-Bien aérer, ouvrir les fenêtres et les portes.

-Ne pas toucher l'appareil pendant la cuisson de la peinture

Bruits provenant de l'appareil?

Des bruits dus à l'expansion et à la contraction du métal lorsque celui-ci chauffe et se refroidit, semblables aux bruits produits par une fournaise ou des conduits de ventilation, sont normaux. Ces bruits n'affectent en rien le fonctionnement et la longévité de votre appareil.

Instructions de fonctionnement

1. Assurez-vous d'avoir bien lu et compris les instructions de ce manuel avant de faire fonctionner cet appareil.
2. Pour prévenir des chocs électriques, tout le filage doit être correct et bien placé.
3. Vérifier s'il y a des fuites.
4. La porte vitrée doit être installée correctement avant de faire fonctionner l'appareil.
5. Assurez-vous que l'évacuation et l'évent de sortie sont installés et non obstrués.
6. Si vous utilisez des doublures de brique ou de porcelaine assurez-vous qu'elles soient bien installées.
7. La veilleuse doit être visible quand vous allumez l'appareil.
8. Si l'appareil s'éteint, vous devez attendre 60 secondes avant de le rallumer.

Table des matières

Questions et réponses avant l'installation	2
Instructions de fonctionnement	2
Table des matières	3
Avertissements, installation et fonctionnement	4-5
Normes d'installation pour le Commonwealth du Massachusetts	5
Installation et fonctionnement & Entretien	6
Emplacement de votre appareil	7
Comment encastrer votre foyer	7-8
Dégagement aux matières combustibles / Manteaux	9
Installation de l'ensemble de ventilateur optionnel	10
Installation des panneaux de brique	11
Information générale sur les vitres	12
Confirmer l'évacuation adéquate de l'appareil	12
Ensemble de bûches pour les modèles ZV3600 et ZV4200	13
Directives de placement des bûches LOGC42	14-15
Directives de placement des bûches LOGC43	16-17
Directives de placement des bûches LOGC44	18-20
Installation de la conduite de gaz	21
Système millivolt, allumage et contrôle de brûleur	22
entretien du brûleur	23
Instruction de l'ensemble de conversion – partie A	23-24
Conversion pour veilleuse à dessus convertible (série 019165X) – partie B	25
Conversion pour Régulateur – partie C	26
Dispositif de sécurité anti-déversement	27
Système d'allumage électronique IPI	28
Fonctionnement de la télécommande	29
Liste de pièces de l'allumage électronique IPI – Système standard	30
Configuration #1: Système standard	31
Configuration #2 : Télécommande marche / arrêt	32
Système EGTM / GTM –Sans piles	33
Configuration #3 : Télécommande marche / arrêt, Servo modulant, et ventilateur	34
Instructions de l'allumage électronique	35
Instructions d'évacuation	36
Liste de pièces	37-38
Guide de dépannage du système de contrôle de gaz	39
-Sécurité pour le verre- Tous les appareils	40
Garantie à vie limitée	41

Avertissements, installation et fonctionnement

Normes d'installation
Cet appareil doit être installé par un installateur qualifié, conformément aux codes locaux du bâtiment, ou en l'absence de code local, conformément au code d'installation CAN/CSA-B149.1 ou .2 (au canada) ou au «National Fuel Gas code Z223.1- NFPA 54 » en vigueur lorsque installé aux États-Unis.

Cet appareil, lorsque installé, doit être branché et relié à la terre, conformément au code électrique local ou en l'absence de code local, conformément au code électrique canadien CSA C22.1 ou au «National Electrical Code : ANSI/NFPA 70 » lorsque installé aux États-Unis.
Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-Décoratifs) installés aux Etats-Unis.

Avertissement

POUR UNE INSTALLATION ET UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE DE VOTRE FOYER VOIR CE QUI SUIT :

1. Ne pas nettoyer la vitre quand elle est chaude.
2. Ne pas utiliser de nettoyant abrasif.
3. L'utilisation de verre de remplacement annulera toute garantie.
4. Pour un fonctionnement sécuritaire, la porte vitrée doit être fermée.
5. La porte vitrée doit être ouverte lors de la purge de la conduite de gaz.
6. Ne pas frapper ou malmener la vitre. Faites attention de na pas la briser.
7. Ne pas modifier l'orifice à gaz.
8. Aucun matériau de substitution, autre que ceux fournis par le manufacturier, ne doit être utilisé.
9. Cet appareil dégage de hautes températures et devrait être installé loin des zones passantes, des meubles et des rideaux.
10. Les adultes comme les enfants devraient être avisés des dangers des surfaces à températures élevées, et devraient se tenir à distance pour éviter les brûlures et les risques d'inflammation des vêtements.
11. Les jeunes enfants devraient être sous bonne supervision quand ils sont dans la même pièce que le foyer. Les bébés, les jeunes enfants et autre peuvent sujets à des brûlures accidentelles. Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer, installez une barrière ajustable pour empêcher que les enfants ou les personnes à risque aient accès à la pièce où se trouve le foyer, et aux surfaces très chaudes.
12. Ne jamais utiliser de combustibles solides (bois ou papier) dans cet appareil.
13. Ne modifier cet appareil sous aucune circonstance. Remettre en place les pièces ayant été enlevées pour l'entretien avant de refaire fonctionner l'appareil.
14. Tout écran ou protecteur retiré pour permettre l'entretien de l'appareil doit être remis en place avant de mettre l'appareil en marche.
15. L'installation et les réparations devraient être faites par un technicien qualifié. L'appareil devrait être inspecté avant la mise en service et au moins une fois par année par un professionnel qualifié. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires dus à la présence excessive de fibres venant des tapis, de la literie etc. Il est primordial que les compartiments de contrôle, les brûleurs et les conduits d'air de cet appareil restent propres.
16. Ne pas placer de vêtements ou autre matériel inflammable sur ou près de l'appareil.
    Cet appareil ne doit pas être utilisé pour suspendre des vêtements à sécher. On ne doit pas y suspendre des bas de Noël ou autres décorations.
17. Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs parties ont été immergées dans l'eau. Appeler immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et tout contrôle de gaz qui a été sous l'eau.
18. Ne pas faire fonctionner l'appareil si l'installation n'a pas été complètement faite selon les instructions de ce manuel.
19. Faire fonctionner ce foyer si les pièces ne sont pas installées selon ces diagrammes ou si des pièces autres que celles spécialement approuvées pour cet appareil sont utilisées, peut causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vie.
20. Ne pas utiliser l'appareil si la porte vitrée est manquante ou brisée Le remplacement de la vitre devrait être fait par un technicien qualifié.
21. La façade du foyer dégage de hautes températures ce qui pourrait enflammer des objets qui se trouvent trop près.
22. Assurez-vous de couper l'alimentation électrique de l'appareil avant d'en faire l'entretien.
23. Ne pas faire fonctionner le foyer sans la porte vitrée ou si le verre est brisé.
24. Une installation inadéquate, de mauvais ajustements, entretien ou altérations peuvent causer des dommages matériels, des blessures et même des pertes de vies. Référez-vous à ce manuel. L'installation et l'entretien doivent être confiés à un installateur qualifié, une entreprise de service qualifiée ou le fournisseur de gaz.
25. Faire fonctionne ce foyer s'il n'est par branché à un système d'évacuation/ventilation correctement installé et entretenu ou modifié ou avec l'évacuation fermée, peut causer la formation de monoxyde de carbone (CO), un empoisonnement et possiblement la mort.
26. Cet appareil est équipé d'une fiche à trois branches (mise à la terre) pour vous protéger des chocs électriques et devrait être branché directement dans une prise de courant à trois trous correctement mise à la terre. Ne pas couper ou enlever la branche de mise à la terre.

- Cet appareil à gaz peut être utilisé comme chauffage d'appoint e t/ou comme décoration; et sous aucune circonstance ne devrait être utilisé comme source principale de chauffage.

- Cet appareil ne doit pas être connecté à une cheminée desservant un autre appareil utilisant un combustible solide.

N.B. : L'installation d'un détecteur de monoxyde de carbone (CO) est recommandée dans ou près des chambres à coucher ainsi que sur tous les étages de votre maison. Placez le détecteur à environ 15pi (4,5 mètres) à l'extérieur de la pièce où se trouve le foyer.

Certifié pour installation dans une chambre à coucher. Au Canada : doit être installé avec le thermostat millivolt certifié. Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-Décoratifs) installés aux Etats-Unis.

Aux É-U voir les codes locaux.

Fonctionnement et entretien

Pour une installation et un fonctionnement sécuritaire voir ce qui suit :

- Les systèmes de ventilation doivent être examinés périodiquement par un organisme qualifié.
- Le flux d'air de combustion et de ventilation ne doit pas être obstrué.
- L'ensemble brûleur et bûches a été conçu et ajust é de façon permanente pour un contrôle de flamme approprié.
- Retirez périodiquement les bûches de la grille et passer l'aspirateur pour enlever les particules de la grille et de la zone du brûleur. Voir la page Placement des bûches pour enlever les bûches. Passez l'aspirateur sur le brûleur et replacez les bûches.
- Ne jamais utiliser le foyer pour faire cuire des aliments.
- Identifiez les fils électriques avant de les débrancher pour l'entretien des contrôles. Les erreurs de connections peuvent être dangereuses. Vérifier le fonctionnement après des réparations ou entretien.

Normes d'installation pour le Commonwealth du Massachusetts

Dans le Commonwealth du Massachusetts, l'installateur ou la personne qui fait l'entretien doit être un plombier ou un technicien de gaz certifié par le Commonwealth.

Lorsque installé dans le Commonwealth du Massachusetts ou là où les codes s'appliquent, l'appareil doit être installé avec un détecteur de monoxyde de carbone selon les normes ci-dessous :

1. Pour les appareils à évacuation directe, les appareils à évacuation mécanique ou les chauffe-eau résidentiels, là où le bas de l'évent de sortie et de la prise d'air sont à moins de 4pi au dessous du sol, l'installation doit être conforme aux normes suivantes:

A. Un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme, répondant à la norme NFPA 720 doit être installé sur chaque étage où il y a une ou plusieurs chambres à coucher. Il doit être situé à l'extérieur des chambres.

B. Un détecteur de monoxyde de carbone doit être installé dans la même pièce que l'appareil ou équipement et doit :

- Être alimenté par le même circuit électrique que l'appareil ou équipement de façon à ce qu'un seul interrupteur contrôle à la fois l'appareil et le détecteur de monoxyde de carbone;
- Avoir une alimentation d'urgence à piles;
- Rencontrer la norme ANSI./UL 2034 Standards et être conforme à la norme NFPA 720; et
- Être approuvé et certifié par un laboratoire de test reconnu nationalement selon le 527CMR.

C. Un évent de sortie approuvé pour le produit doit être utilisé et si applicable, une prise d'air approuvé pour le produit doit être utilisée. L'installation doit être en tout point conforme aux instructions du manufacturier. Une copie du manuel d'installation doit être laissée avec l'appareil à la fin de l'installation.

D. Une plaque signalétique doit être fixée, à l'extérieur du bâtiment, 4pi directement au-dessus de l'évent de sortie. La grosseur doit être suffisante pour qu'elle puisse être lue à une distance de 8pi et doit spécifier : "Gas Vent Directly Below".

2. Pour les appareils à évacuation directe, les appareils à évacuation mécanique ou les chauffe-eau résidentiels, là où le bas de l'évent de sortie et de la prise d'air sont à plus de 4pi au dessous du sol l'installation doit rencontrer les normes suivantes :

A. Un détecteur de monoxyde de carbone avec alarme répondant à la norme NFPA 720 doit être installé sur chaque étage où il y a une ou plusieurs chambres à coucher. Il doit être situé à l'extérieur des chambres.

B. Un détecteur de monoxyde de carbone doit :

- Être situé dans la même pièce que l'équipement;
- Être soit être alimenté par l'électricité de la bâtisse ou par piles ou les deux; et
- Être conforme à la norme NFPA 720.

Un évent de sortie approuvé pour le produit doit être utilisé et si applicable, une prise d'air approuvé pour le produit doit être utilisée. L'installation doit être en tout point conforme aux instructions du manufacturier. Une copie du manuel d'installation doit être laissée avec l'appareil à la fin de l'installation.

Dans l'état du Massachusetts une **valve d'arrêt à poignée en T** doit être installée. Cette valve d'arrêt à poignée en T doit être certifiée et approuvée par l'état du Massachusetts. Ceci est en référence au code CMR238 de l'état du Massachusetts.

Normes d'installation

Cet appareil doit être installé par un installateur qualifié, conformément au code local du bâtiment, ou en l'absence de code local, conformément au code d'installation CAN/CGA-B149.1 ou .2 (au Canada) ou au «National Fuel Gas code Z223.1» en vigueur

lorsque installé aux États-unis.

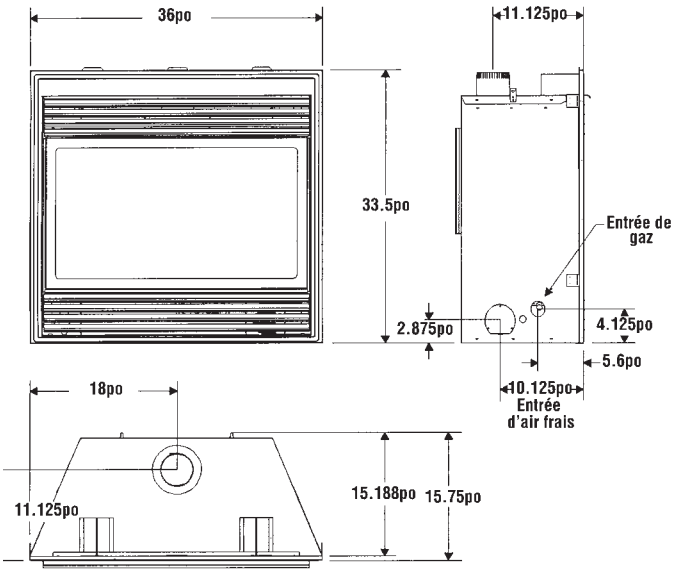
Cet appareil lorsque installé doit être branché et relié à la terre, conformément au code électrique local ou en l'absence de code local, conformément au code électrique canadien CSA C22.1 ou au «National Electrical Code : ANSI/NFPA 70-1987» lorsque installé aux États-unis.

Les modèles ZV3600 et ZV2400 sont approuvés pour une installation dans une chambre à coucher lorsque installés avec un thermostat mural certifié.

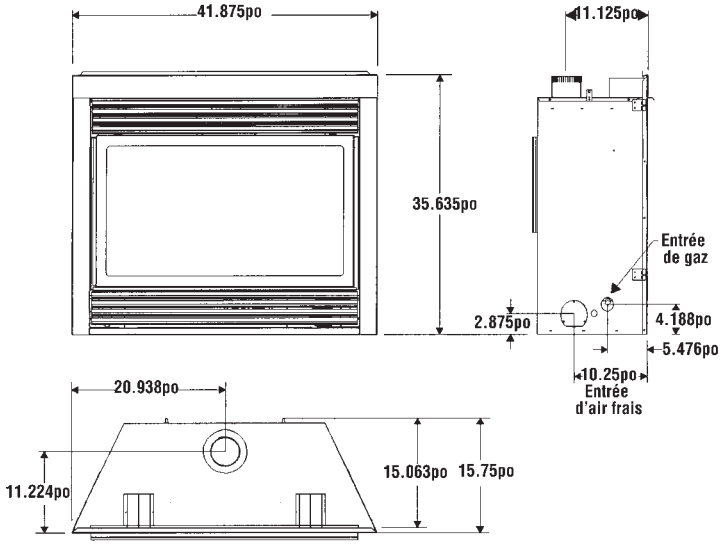
POUR UNE INSTALLATION ET UN FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRES DE VOTRE FOYER À GAZ, VEUILLEZ PRENDRE NOTE DE CE QUI SUIT :

1. **Cet appareil dégage de hautes températures et devrait être placé loin des zones de circulation intense ainsi que des meubles et rideaux.**
2. **Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers liés aux surfaces à haute température et se tenir à distance pour éviter les brûlures et les risques d'inflammation des vêtements.**
3. **Les enfants doivent être sous bonne surveillance quand ils sont dans la même pièce que le foyer.**
4. **Ne modifier cet appareil sous aucune circonstance. Remettre en place les pièces ayant été enlevées pour l'entretien avant de refaire fonctionner l'appareil.**
5. **L'installation et les réparations devraient être faites par un technicien qualifié. L'appareil devrait être inspecté avant la mise en service et au moins une fois par année par un professionnel qualifié. Des nettoyages plus fréquents peuvent être nécessaires dus à la présence excessive de fibres venant des tapis, de la literie etc. Il est primordial que les compartiments de contrôle, les brûleurs et les conduits d'air de cet appareil restent propres en tout temps.**
6. **Assurez-vous que les compartiments de contrôle, les brûleurs et les conduits d'air de cet appareil restent propres et exempts de poussières et de mousses. Éteindre la veilleuse et la valve à gaz avant de procéder au nettoyage.**
7. **L'évacuation (cheminée) de cet appareil devrait être inspecté au moins une fois par année et nettoyé si nécessaire.**
8. **Ne pas placer de matériaux combustibles, d'essence ou de vapeurs ou liquides inflammable près de l'appareil. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour suspendre des vêtements à sécher. On ne doit pas y suspendre des bas de Noël ou autres décorations.**
9. **Ne jamais utiliser de combustibles solides (ex. : bois, papier) dans cet appareil**
10. **Pour un fonctionnement sécuritaire, les portes vitrées doivent être fermées.**
11. **Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs parties ont été immergées dans l'eau. Appeler immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et pour remplacer toute pièce du système de contrôle et tout contrôle de gaz qui a été sous l'eau.**
12. **AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil si la façade de verre est enlevée, fissurée ou brisée. Le remplacement de la vitre devrait être effectué par un technicien certifié et qualifié.**
13. **Ne pas faire fonctionner l'appareil si l'installation n'est pas complétée selon les instructions de ce manuel.**

N.B.: Il est recommander d'installer des détecteurs de monoxyde de carbone dans où pres des chambres a coucher et à toutes niveau de la maison. Ceci devraient etre placer pas plus de 15 pieds (4.5m) de la salle contenant le foyer à gaz.



Dimensions pour ZV3600

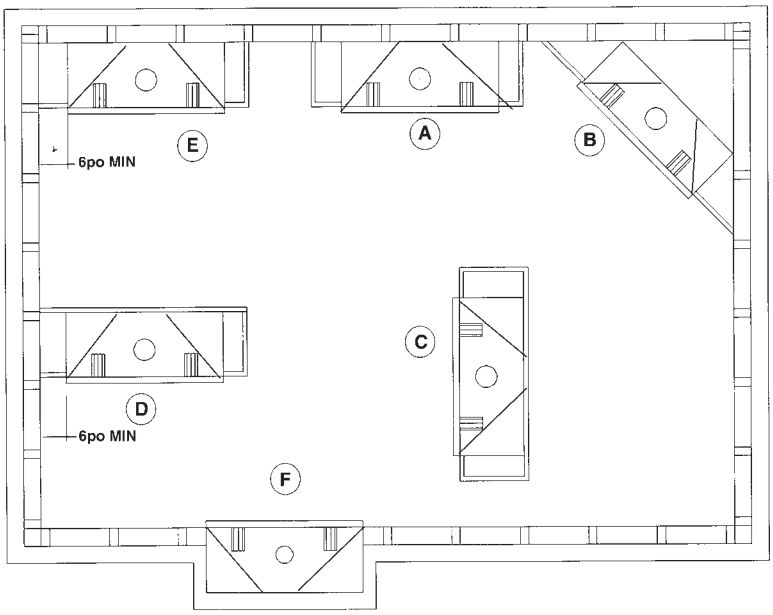


Dimensions pour ZV4200

Emplacement de votre appareil

(dessous ou dessus le niveau du sol)

Installation avec évacuation sur le dessus



Lorsque vous installez votre foyer en position «B», «D» ou «E», un dégagement minimum de 6po (135mm) doit être maintenu à partir du mur perpendiculaire et du devant de l'appareil.

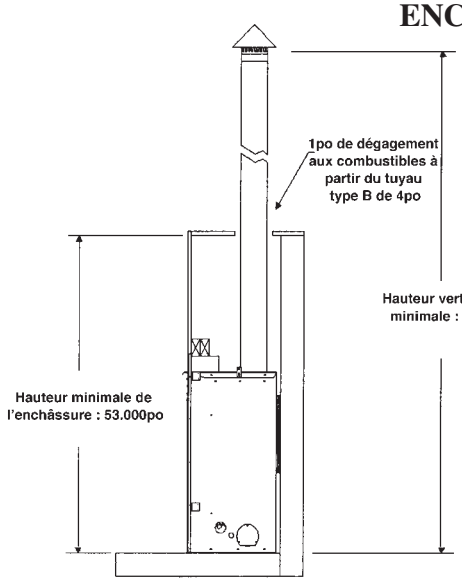
A- Contre le mur
B- En coin
C- Îlot
D- Diviseur de pièce
E- Contre un mur de coin
F- Mur extérieur (enchâssure)

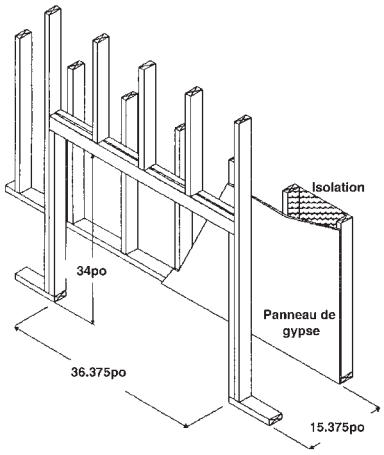
Comment encastrer votre foyer

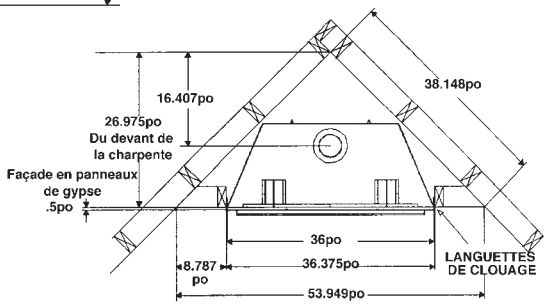
Spécifications d'encastrement

1. Recommandations pour installation dans un climat froid : Quand vous installez ce foyer contre un mur extérieur ou une enchâssure non isolé, il est recommandé que les murs extérieurs soient isolés de façon conforme aux codes d'isolation applicables. L'isolant doit être recouvert de panneaux de gypse pour éviter tout contact entre l'isolant et l'appareil.
2. Choisissez l'emplacement et la charpente autour du foyer selon les dimensions d'encastrement spécifiées (Voir les diagrammes d'encastrement). Pliez les languettes de clouage de gauche et de droite de l'appareil vers l'avant et placez le foyer dans l'enchâssure. Ceci permet d'avoir un espace de 1/2po devant les languettes d'encastrement pour les matériaux de finition.
3. Les panneaux de gypse et autres matériaux peuvent arriver à égalité avec le bas, les côtés et le haut de l'appareil.
4. Des matériaux non-combustibles comme la brique ou la tuile dépasser la façade du foyer. Si l'ensemble de bordure large en laiton est utilisé, la brique et la tuile doivent arriver à égalité avec le devant de l'appareil. Si l'ensemble de bordure mince en laiton est utilisé les briques ou la tuile peuvent dépasser le devant de l'appareil.

ENCASTREMENT POUR ZV3600



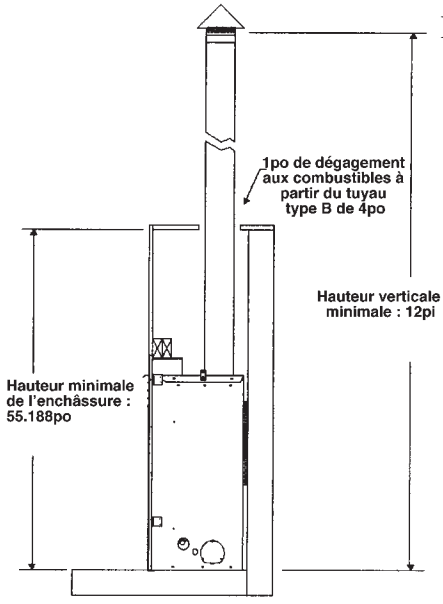


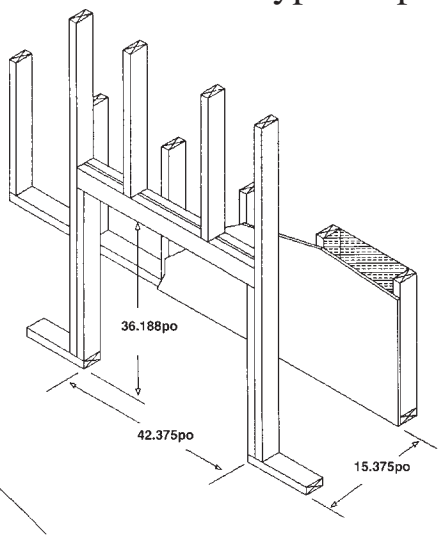


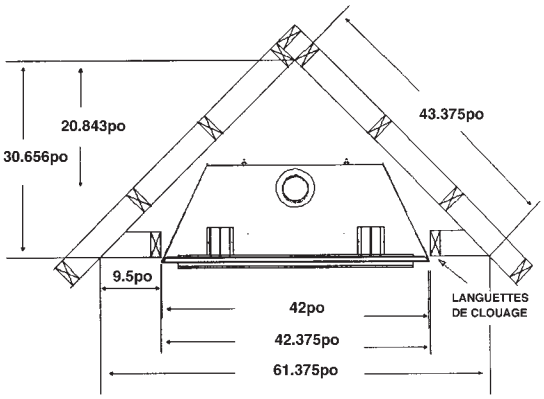
Type B 4po

ENCASTREMENT POUR ZV4200

Type B 4po







Âtre

Un âtre n'est pas nécessaire mais est recommandé pour des raisons esthétiques. Nous recommandons un âtre s'étendant de 12po (305mm) ou plus devant le foyer..

Dégagement aux matières combustibles

Arrière (à partir des espaceurs)	0 pouce/0 mm
Côté (à partir des espaceurs)	0 pouce/0 mm
Plancher	0 pouce/0 mm
Dessus (à partir des espaceurs)	0 pouce/0 mm
Dessus (à partir du devant de l'appareil)	0 pouce/0 mm

N.B. : voir la charte des manteaux

Manteaux

Selon la profondeur du manteau de foyer, il peut être installé plus ou moins haut par rapport au dessus de l'ouverture du foyer. Voir les figures pour la hauteur appropriée du manteau combustible. Aucune hauteur minimale, au dessus de l'ouverture, ne s'applique aux manteaux non combustibles.

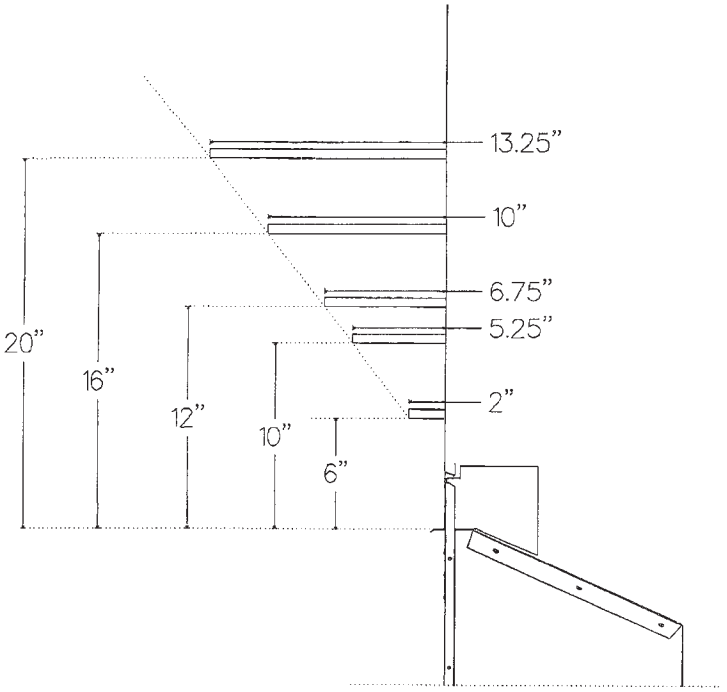
Des matériaux non combustibles tel que la brique ou la tuile peuvent être installé à égalité ou par-dessus la façade du foyer (AUCUNE PORTION DE LA GRILLE OU DES PORTES DE DOIT ÊTRE RECOUVERTE).

Des matériaux combustibles peuvent être installés jusqu'aux espaceurs du dessus, des côtés et du bas de l'appareil.

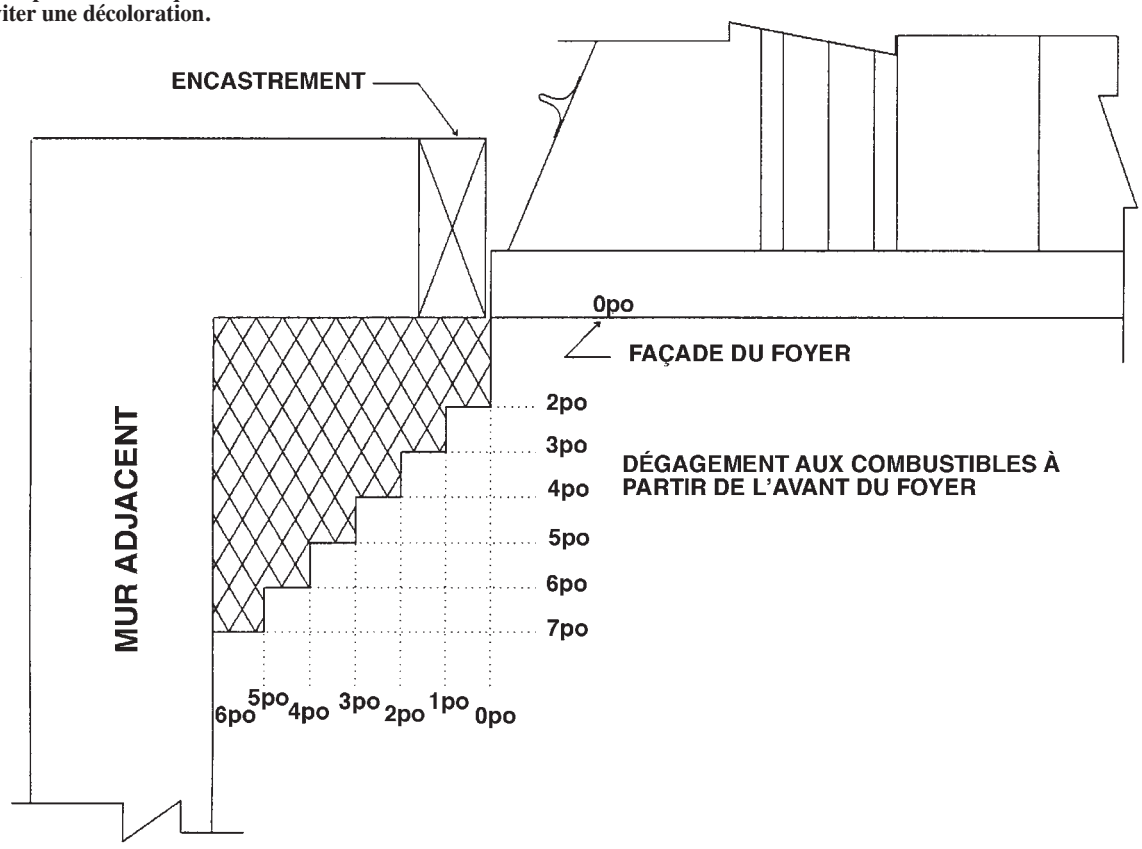
Si la bordure mince en laiton est utilisée, les briques, tuiles ou autre matériaux NON COMBUSTIBLES peuvent dépasser le devant de l'appareil ce qui donne une apparence encastrée. Pour les matériaux COMBUSTIBLES, qui dépassent en avant du foyer, consultez (les dessins de manteaux et pattes de manteau).

Si la bordure large en laiton est utilisée, les matériaux de finition doivent arriver à égalité avec le devant de l'appareil.

N.B. : Lorsque vous utilisez de la peinture ou laque pour la finition du manteau, cette peinture ou laque doit être résistante à la chaleur (250°F) pour éviter une décoloration.



Avertissement : ne pas placer d'objets combustibles sur un manteau non combustible sauf si ils sont conformes aux grandeurs et largeurs minimales pour les manteaux combustibles.



Installation de l'ensemble de ventilateur optionnel

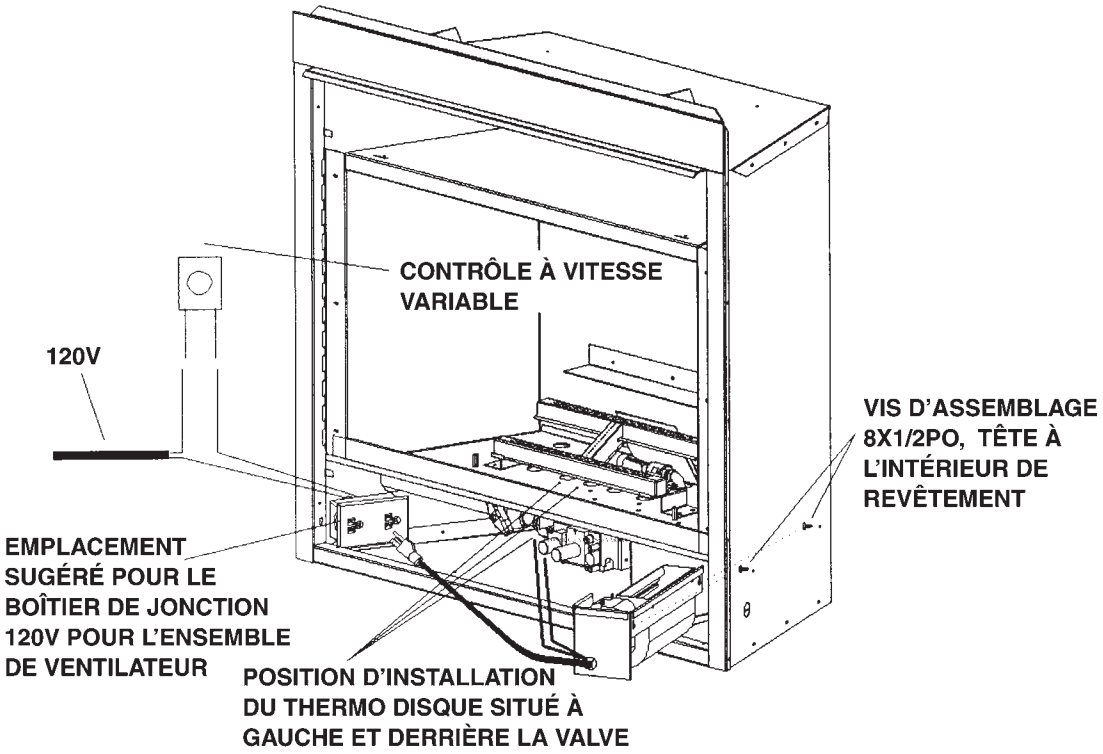
Électricité
Tous les ensembles de ventilateur sont équipés d'un souffleur 120V, 60Hz.
N.B. : Tout branchement électrique doit être fait conformément au code électrique canadien CSA C22.1 partie 1, ou au «National Electrical Code : ANSI/NFPA 70» (dernière édition) et/ou en conformité avec les codes locaux.

⚠ AVERTISSEMENT

Instruction de mise à la terre. Cet appareil est équipé d'une fiche de mise à la terre à trois branches pour vous protéger des chocs électriques. Cette fiche doit être branchée directement dans un réceptacle de mise à la terre à 3 branches. Ne pas couper les branches de cette fiche.

⚠ AVERTISSEMENT

Numérotez chaque fil avant de les débrancher pour l'entretien. Une erreur de branchement peut causer un fonctionnement incorrect ou dangereux.
Faire une vérification du fonctionnement après l'entretien.

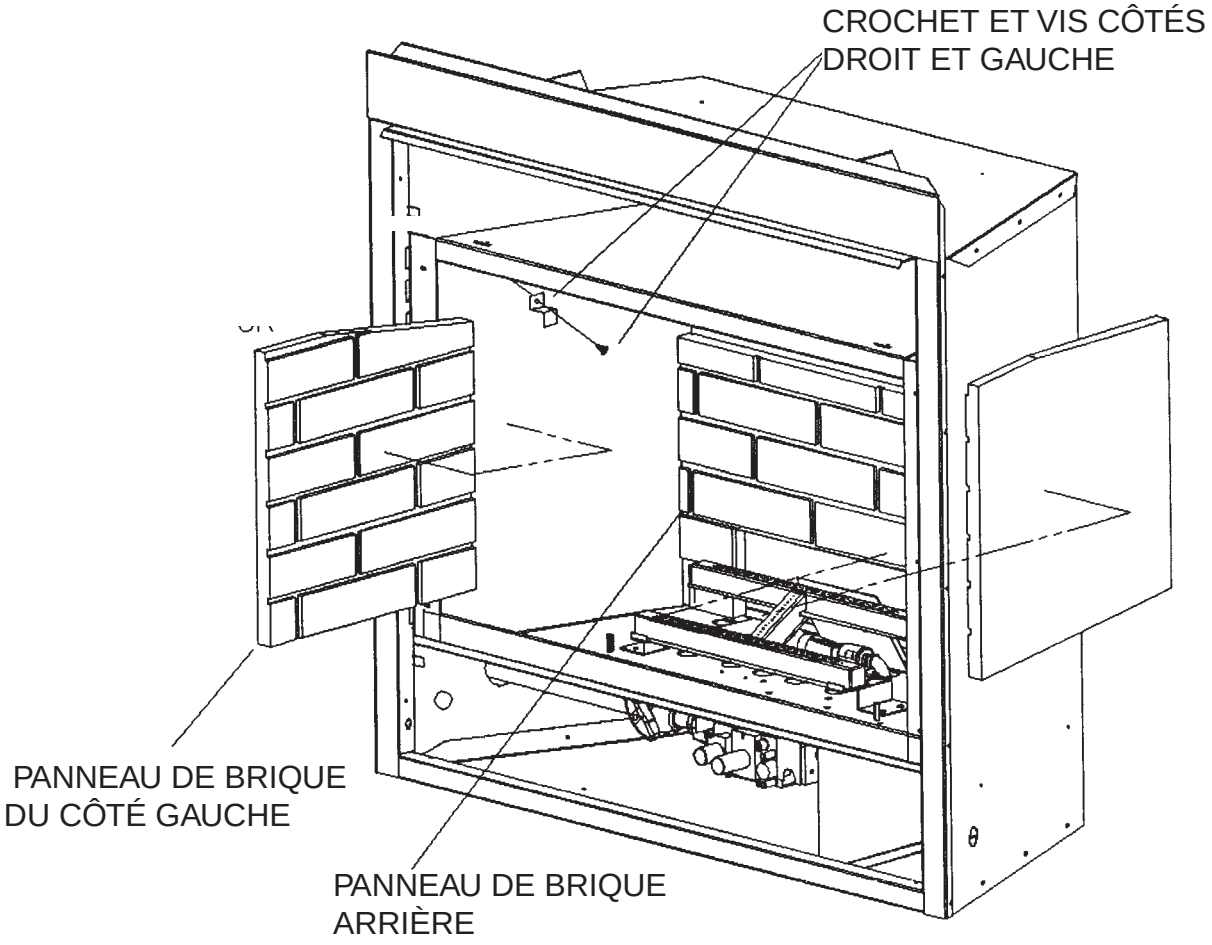


Instructions d'assemblage du ventilateur : ENSEMBLE DE VENTILATEUR Z33FK

1. Fixez le thermo disque au plancher de la chambre de combustion. Les vis sont installées en usine.
2. Vissez les vis #8x1/2po dans le revêtement extérieur, tête à l'intérieur, (côté droit seulement). Le boîtier du ventilateur peut maintenant être positionné en plaçant les trous en forme de larmes sur les deux vis placées plus tôt dans le revêtement extérieur.
3. La boîte de jonction doit être installée du côté opposé et branchée au contrôle à vitesse variable et au courrant 120 volt.
4. Branchez le ventilateur à la boîte de jonction et fixer les 2 connecteurs sortant du boîtier du ventilateur dans le thermodisque

Installation des panneaux de brique

1. Placez le panneau de brique arrière contre l'arrière de la chambre de combustion.
2. Desserrez la vis qui retient le crochet de brique en place, déplacez le crochet et placez le panneau de côté jusqu'au panneau de brique arrière et contre le mur de côté. Replacez le crochet sur la brique et resserrez la vis.
3. Utilisez la même procédure pour l'autre côté du panneau de brique.



Information générale sur les vitres

Nettoyage des vitres

Il est nécessaire de nettoyer périodiquement les vitres. Pendant la mise en marche il est normal que de la condensation se forme sur la face intérieure des vitres ce qui fait que de la poussière, des mousses, etc. peuvent adhérer aux vitres. Aussi, la cuisson initiale peut occasionner le dépôt d'une mince couche sur les vitres. Il est donc recommandé, au début, de nettoyer les vitres 2 ou 3 fois avec un nettoyant domestique commun non abrasif et de l'eau chaude. Ensuite, les vitres devraient êtres nettoyés 2 à 3 fois par saison selon les circonstances..

Précautions et avertissements

- Ne pas nettoyer lorsque les vitres sont chaudes.
- L'utilisation d'une vitre de remplacement annulera toutes les garanties du produit. -Il faut faire attention lors du nettoyage pour ne pas briser les vitres.
- Ne pas faire fonctionner ce foyer sans les portes vitrées ou si les vitres sont brisées.
- Ne pas frapper ou malmener les vitres.

Remplacement des vitres

REMPLACEMENT DES VITRES POUR LES DEUX APPAREILS VENTILÉS

Les modèles ZV3600 et ZV4200 peut utiliser du verre trempé, du «Robax ceramic» ou du verre en couche Neaoceram seulement. L'épaisseur doit être de 5mm.

Pour remplacer le verre, nettoyez tous les matériaux du cadre de la porte. Enlevez complètement le vieux scellant. Appliquez un ruban continu de silicone, résistant à des températures jusqu'à 500°F (260°C), d'environ 1/32po aux 4 côtés du cadre et insérez la vitre avec le nouveau scellant. Le cadre doit être placé sur une surface plane. Mettre un peu de poids pour presser le verre dans la silicone. Laissez sécher de 15 à 20 minutes. La porte peut être réinstallée en inversant la procédure des étapes 1 & 2.

Enlever les portes vitrées

1. Enlevez les 2 vis derrière la grille du haut ou décrochez les loquets, si il y en a.
2. Pour enlever les portes, tirez le cadre vers l'avant et soulevez du support du bas

Confirmer l'évacuation adéquate de l'appareil

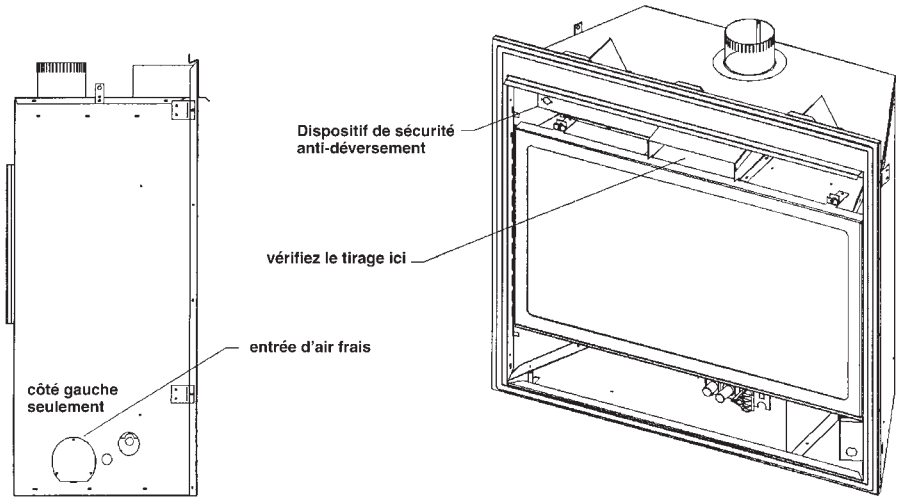
Pour vérifier que le tirage est adéquat, suivez cette procédure :

1 Mettez l'appareil en marche et laissez-le fonctionner pendant environ 1 minute pour établir un tirage.

2 Ouvrez la zone de grille du dessus pour exposer le coupe-tirage.

3 Placez une allumette ou quelque chose qui produit de la fumée vis-à-vis l'ouverture du coupe-tirage et assurez-vous que la flamme ou la fumée est aspirée dans le coupe-tirage. Si la flamme ou la fumée est repoussée loin de l'ouverture de tirage, vous pourriez devoir revérifier les conduits d'évacuation et vous assurer qu'il y a un minimum de 12 pieds de conduit ou faire un test de pression négative de la maison. Si il y a une pression négative, vous devrez amener de l'air frais dans l'appareil.

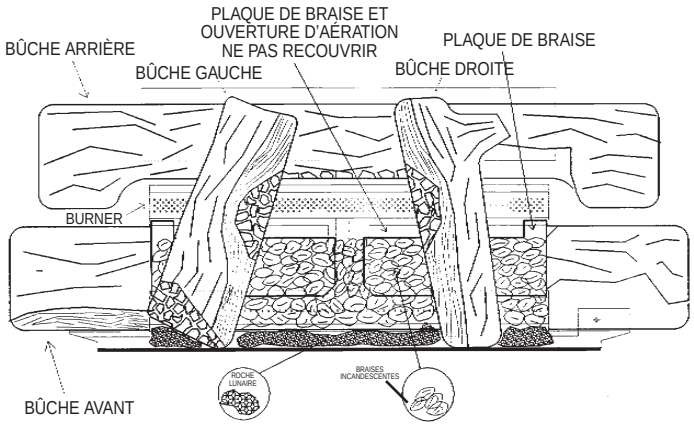
Un ensemble d'air frais (Fresh Air Kit) pourrait être nécessaire selon certains codes du bâtiment, enlevez la plaque du couvercle au bas du côté de l'appareil et insérez le conduit flexible de 3po dans le côté du foyer en le vissant dans le trou prévu à cet effet, fixez l'autre bout au conduit mural en plastique. Lorsque c'est possible, placez le conduit de plastique sous le bas du foyer.

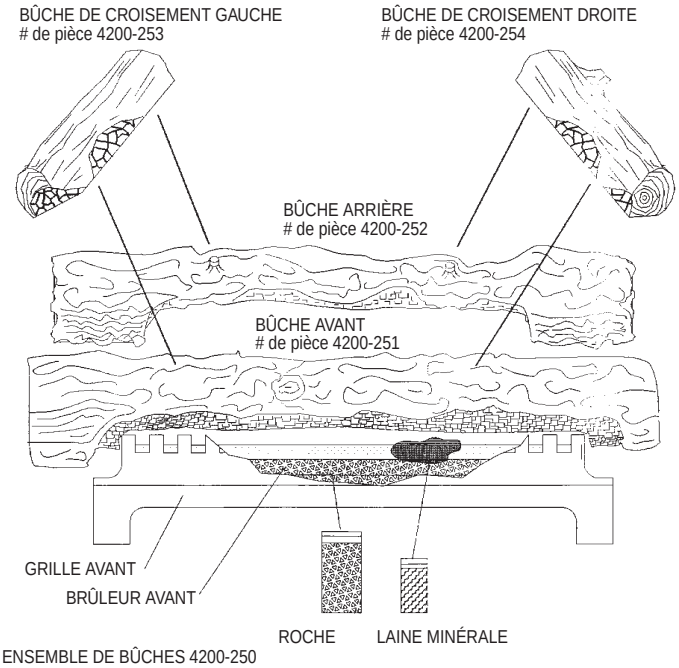


Ensemble de bûches pour les modèles ZV3600 et ZV4200

Ensemble de bûches (LOG42)

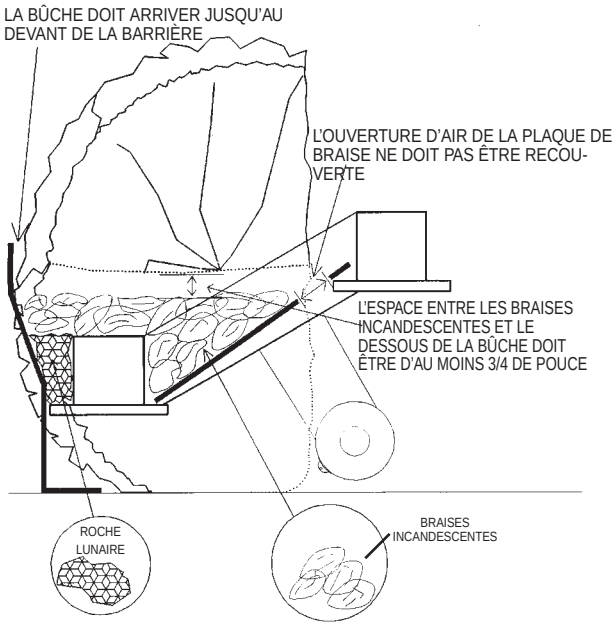
1. Enlevez la porte vitrée en retirant les 2 vis derrière les grilles du haut ou en décrochant les loquets et en soulevant la porte du support du bas.
2. Sortez les bûches de la boîte (4mcx) et inspectez chaque bûche.
3. Vérifiez que les plaques de braises (2mcx) sont entre le brûleur avant et le brûleur arrière avec les ouvertures d'aération sur le dessus (comme sur le diagramme). Les plaques de braises sont utilisées pour contenir les braises incandescentes, ce qui donne l'impression d'un lit de braises.
4. Placez les braises incandescentes (isolation) sur la surface du brûleur avant et sur la surface des plaques de braises.
   Hauteur sur le brûleur avant : 1/2po à 3/4po.
   Hauteur sur les plaques de braises : 3/4po à 1po.
   Ne pas recouvrir les ouvertures d'aération sur les plaques de braises.
5. Placez la bûche arrière sur la tablette à1/2po de l'arrière du foyer.
6. Placez la bûche avant sur le brûleur avant et contre la grille décorative.
7. Placez les bûches droite et gauche en travers des bûches avant et arrière. L'écorce devrait être vers l'extérieur, et la bûche de droite a un n?ud.
8. Ajustez la bûche droite et la bûche gauche de façon à ce que la zone noircie repose entre la bûche avant et la bûche arrière.
9. Assurez-vous de maintenir un espace d'au moins ?po entre les braises incandescentes et le côté du dessous de la zone de braises de la bûche avant.
10. La bûche avant doit être centrée sur les supports de bûches entre les brûleurs avant et arrière. Tirez la bûche contre l'avant des supports.
11. Les bûches du dessus peuvent être placées en travers de bûches avant et arrière dans les encoches prévues à cet effet.
12. Placez les roches lunaires décoratives sur le plancher du foyer pour simuler de la cendre et saupoudrez avec la vermiculite.
13. Purgez les conduites et testez le fonctionnement de la veilleuse.
14. Replacez la porte vitrée. La porte doit être installée avant de faire fonctionner le foyer.



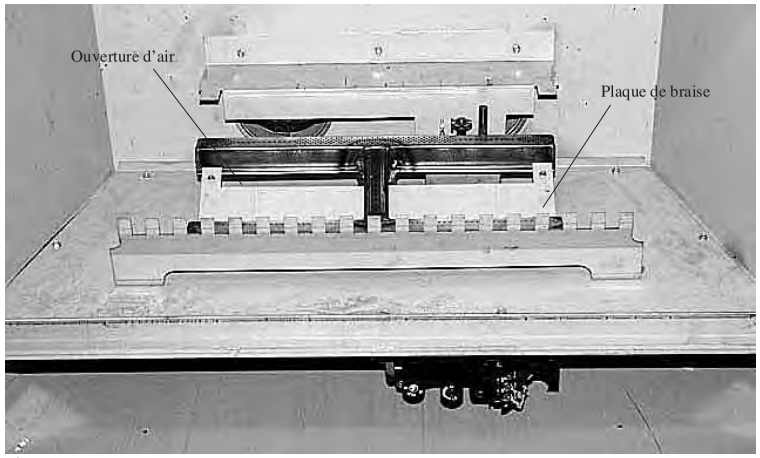


ENSEMBLE DE BÛCHES 4200-250

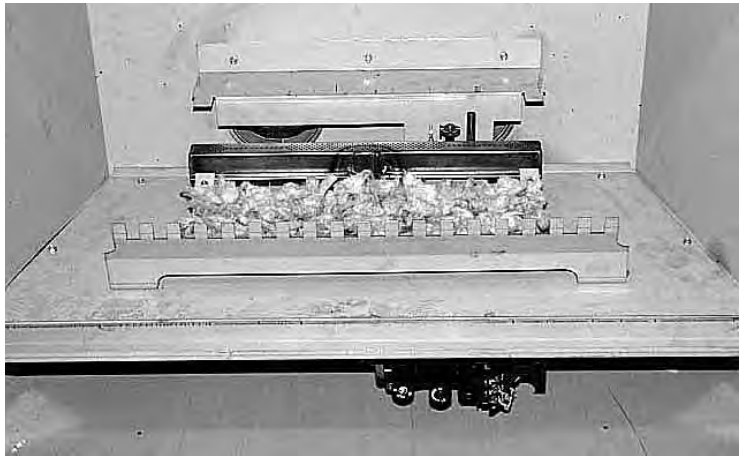
NE PAS PLACER DE ROCHE DÉCORATIVE SUR LES BRÛLEURS



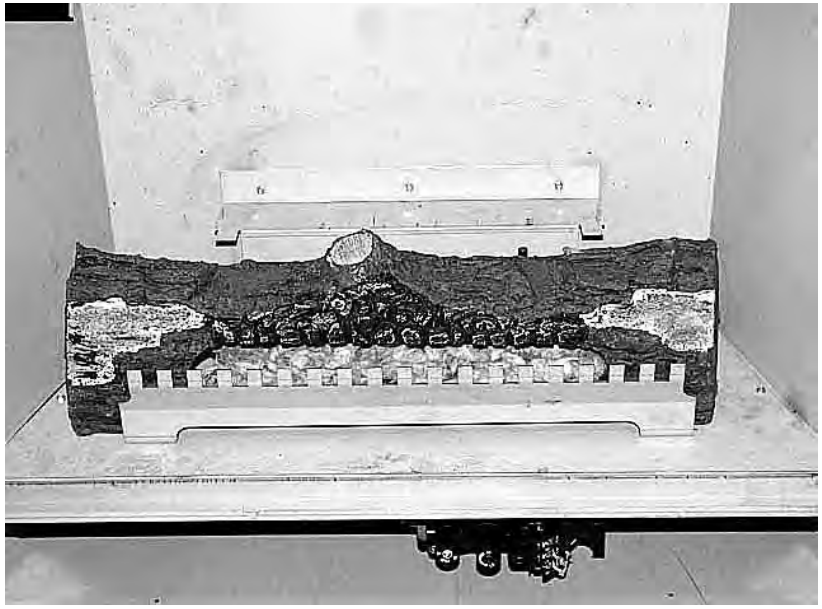
DIRECTIVES DE PLACEMENT DES BÛCHES LOGC42



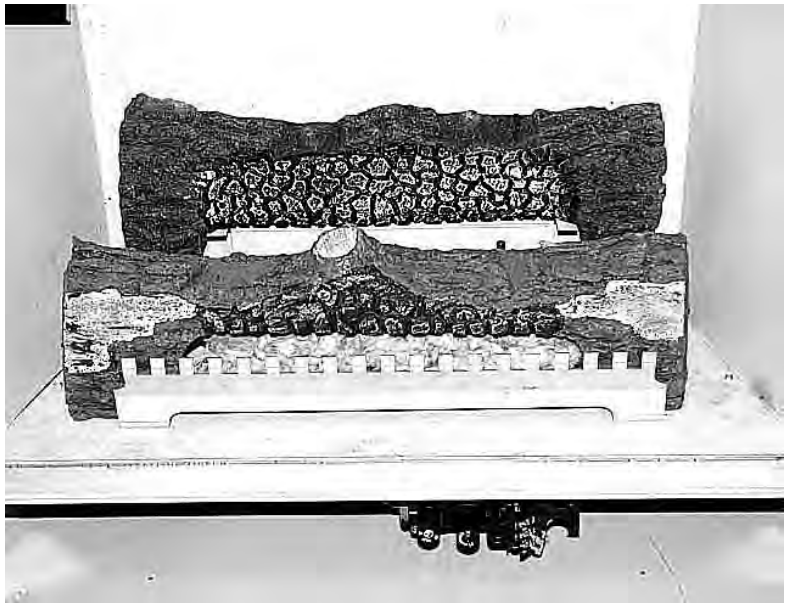
Étape (1) les appareils sont équipés de vis ou loquets. Pour enlever la porte vitrée, enlevez les vis ou défaites les loquets puis décrochez la porte du support du bas.
Étape (2) Sortez les bûches de la boîte et inspectez chaque bûche.
Étape (3) Vérifiez que les plaques de braise (2 mcx) sont entre les brûleurs avant et arrières.



Étape (4) Cassez les braises incandescentes en morceaux de la grosseur de l'ongle de votre pousse. Placez les braises incandescentes sur la surface du brûleur avant, sur la surface des plaques de braises et sur le croisement à la même hauteur que les plaques de braise. Hauteur sur le brûleur avant 1/2po à3/4po. Hauteur sur les plaques de braises 3/4 po à 1po.
Ne pas bloquer les sorties d'air arrières sur les plaques de braises.

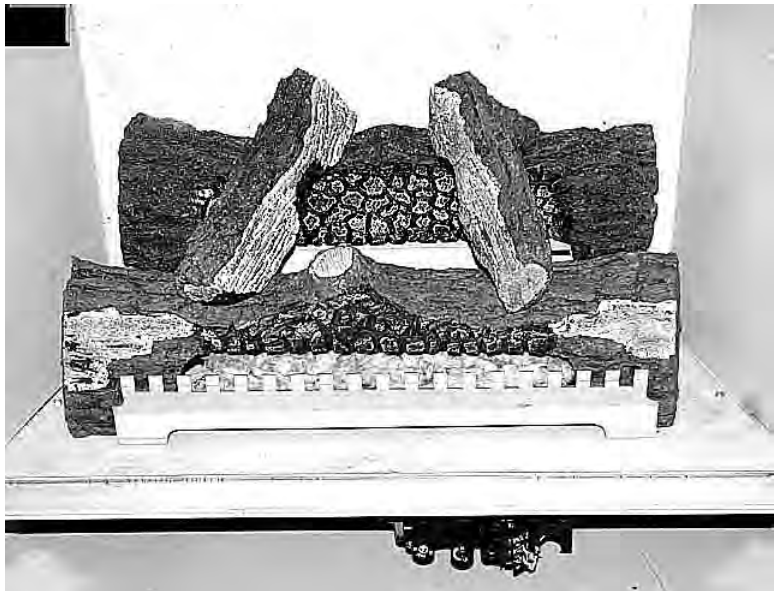


Étape (5) Placez la bûche avant sur le brûleur, contre la grille décorative

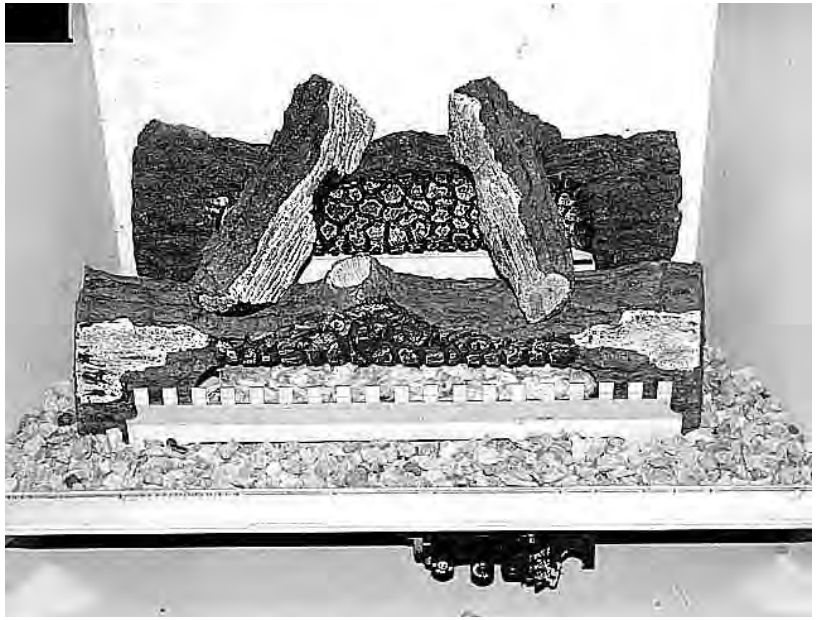


Étape (6) Placez la bûche arrière sur le support de bûche à 1/2po de l'arrière du foyer. (Si vous utilisez un revêtement réfractaire, assurez vous de l'installer avant la bûche arrière puis poussez la bûche arrière contre le revêtement réfractaire, le plus près possible.)

DIRECTIVES DE PLACEMENT DES BÛCHES LOGC42 (suite)



Étape (7) Placez la bûche de croisement droite en travers des bûches avant et arrière, servez-vous de la tige de positionnement de bûche pour vous guider.
Étape (8) Placez la bûche de croisement gauche en travers des bûches avant et arrière, servez-vous de la tige de positionnement de bûche pour vous guider. L'écorce devrait être sur la face extérieure.
Étape (9) Ajustez les bûches de croisement gauche et droite de façon à ce que la zone noircie repose entre la bûche avant et la bûche arrière.
Étape (10) Assurez-vous de maintenir un espace d'au moins 3/4po entre les braises incandescentes et le côté du dessous de la zone de braises de la bûche avant.



Étape (11) Placez la roche lunaire décorative sur le plancher du foyer pour imiter de la cendre.
NE PAS METTRE DE PIERRES SUR LES BRULEURS!
Étape (12) Purgez les conduites et vérifiez le fonctionnement de la veilleuse.
Étape (13) Replacez la porte vitrée.

DIRECTIVES DE PLACEMENT DES BÛCHES LOGC43

FIGURE A- Ensemble de bûches, ensemble de braises et pierres concassées

FIGURE B- Support de bûches arrière
Étape (1) les appareils sont équipés de vis ou loquets. Pour enlever la porte vitrée, enlevez les vis ou défaites les loquets puis décrochez la porte du support du bas.
Étape (2) Sortez les bûches de la boîte et inspectez chaque bûche.
Étape (3) Vérifiez que les plaques de braise (2 mcx) sont entre le brûleur arrière et avant.

Étape (4) Cassez les braises incandescentes en morceaux de la grosseur de l'ongle de votre pousse. Placez les braises incandescentes sur la surface du brûleur avant, sur la surface des plaques de braises et sur le croisement à la même hauteur que les plaques de braise. Hauteur sur le brûleur avant 1/2po à 3/4po. Hauteur sur les plaques de braises 3/4 po à 1po. Ne pas bloquer les sorties d'air arrières sur les plaques de braises.

Étape (5) Placez la bûche avant sur le brûleur, contre la grille décorative. Assurez-vous que la bûche avant est bien poussée contre la grille décorative.

DIRECTIVES DE PLACEMENT DES BÛCHES LOGC43 (suite)

Étape (6) Placez la bûche arrière sur le support de bûche à 1/2po de l'arrière du foyer. (Si vous utilisez un revêtement réfractaire, assurez vous de l'installer avant la bûche arrière puis poussez la bûche arrière contre le revêtement réfractaire, le plus près possible.)

Étape (7) Placez la bûche de croisement droite en travers des bûches avant et arrière, servez-vous de la tige de positionnement de bûche pour vous guider.

Étape (8) Placez la bûche de croisement gauche en travers des bûches avant et arrière, servez-vous de la tige de positionnement de bûche pour vous guider.
Étape (9) Placez la roche lunaire décorative sur le plancher du foyer pour imiter de la cendre.NE PAS METTRE DE PIERRES SUR LES BRULEURS!

Étape (10) Purgez les conduites et vérifiez le fonctionnement de la veilleuse.
Étape (11) Replacez les portes vitrées

DIRECTIVES DE PLACEMENT DES BÛCHES LOGC44

FIGURE A- Ensemble de bûches, ensemble de braises et pierres concassées

FIGURE B- Support de bûche arrière. Si vous utilisez la bûche LOGC44, pliez les languettes arrières de 90° vers le bas.

Étape (1) Placez la bûche arrière par dessus le support de bûche arrière et abaissez en place. Assurez-vous que la bûche n'est pas sur le brûleur arrière, mais derrière et plus bas que celui-ci.

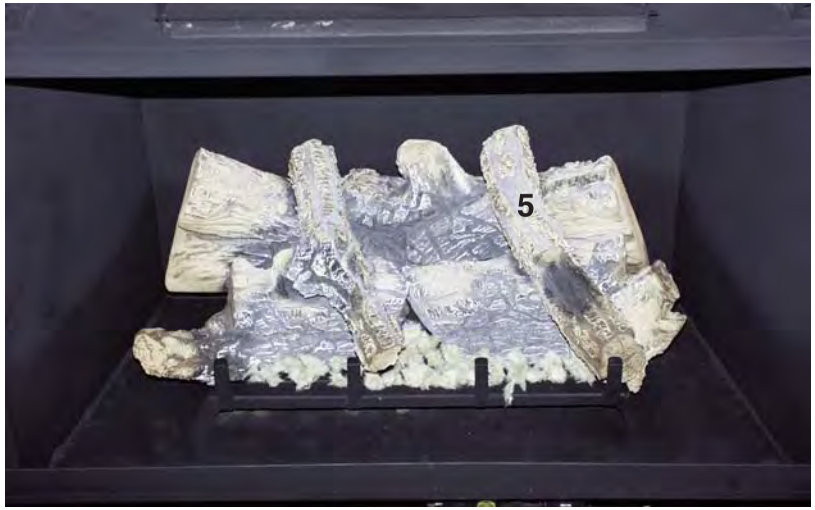
Étape (2) Placez la surface plane de la bûche (2) directement sur la plaque de braise gauche, poussez la bûche vers la droite jusqu'à ce qu'elle touche le tube de croisement.

DIRECTIVES DE PLACEMENT DES BÛCHES LOGC44 (suite)

Étape (3) Placez la surface plane de la bûche (3) directement sur la plaque de braise droite, poussez la bûche vers la gauche jusqu'à ce qu'elle touche la bûche (2).

Étape (4) Sortez la braise du sac de plastique, cassez la braise en morceaux de la grosseur d'une pièce de 5 cent ou 10 cent et placez-les directement sur le tube du brûleur avant et le tube de croisement. (N.B. ne placez pas de braise sur le tube du brûleur arrière).

Étape (5) Positionnez la bûche (4) dans les rainures des bûches (1) et (2).



Étape (6) Positionnez la bûche (5) dans les rainures des bûches (1) et (3).

DIRECTIVES DE PLACEMENT DES BÛCHES LOGC44 (suite)

Étape (7) Positionnez la bûche (6) contre le 2e poteau de la grille à partir de la droite et positionnez le haut de la bûche (6) dans la rainure de la bûche (5).

Étape (8) Glissez la bûche (7) entre les bûches (1) et (2).

Étape (9) Positionnez la bûche (8) contre le 3e poteau de la grille à partir de la droite et positionnez le haut de la bûche (8) contre les bûches (2) et (7).

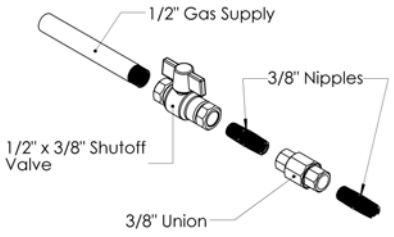
Étape (10) Placez les pierres concassées sur le plancher de la chambre de combustion. (N.B. Ne pas placer de pierres sur les tubes de brûleurs)

Installation de la cond uite de gaz

Cet appareil doit être installé par un technicien qualifié, en respectant les codes locaux du bâtiment et la norme CAN/CGAB149.1 ou .2 du code des appareils et équipements à gaz au Canada, et selon le «National Fuel Gas code ANSI Z223» aux États-Unis.

1. L'arrivée de gaz peut être branchée du côté doit ou du côté gauche de l'appareil. Il y a une entrée défonçable de chaque côté pour permettre de brancher et de tester la conduite de gaz.
2. L'orifice de contrôle de gaz est de 1/2po NPT. La figure de droite montre le schéma typique d'installation pour tuyau rigide.
3. N'utilisez que des raccords flexibles ou en cuivre approuvés. Installez toujours un raccord-union pour que la conduite de gaz soit facilement démontable pour permettre l'entretien du brûleur et du ventilateur. Voir les caractéristiques pour le gaz pour les détails sur la pression et les normes.
4. Vous devez installer un piège à condensation si une partie de la conduite de gaz est en position verticale. Voir le code CAN/CGA - B149.1 ou .2 pour les détails.
5. Pour le gaz naturel, une conduite en fer d'au moins 3/8po ayant une pression d'au moin s 4.5po c.e. (w.c.) doit être utilisé pour l'alimentation à partir du compteur de gaz. Consultez le fournisseur local pour les questions concernant les dimensions des conduites.
6. Un orifice de 1/8po NPT est accessible pour brancher une jauge, autant sur l'entrée que la sortie de la valve à gaz.
7. Ouvrir l'alimentation de gaz et vérifier s'il y a des fuites. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE. Utilisez une solution détectrice de fuite appropriée.
8. L'appareil et sa valve d'arrêt doivent être débranchés du système d'alimentation en gaz pendant tout test de pression excédant 1/2 PSIG (3.5KPa).
9. L'appareil doit être isolé du système d'alimentation en gaz en fermant sa valve d'arrêt pendant tout test de pression du système d'alimentation en gaz à une pression égale ou inférieure à 1/2 PSIG (3.5KPa).

N.B. : Le branchement à la conduite de gaz peut être fait de tuyau rigide 1/2po, de tuyau de cuivre1/2po ou de **Raccords Flexible Approuvé par Kingsman (FP15GC)**. Certaines municipalités ayant des normes spécifiques, consultez toujours les autorités locales en plus du code CAN/CGA-B149.1 ou .2 du code des appareils et équipement à gaz au Canada, et selon le «Natural Fuel Gas code ANSI Z223 aux États-Unis.



Important : toujours vérifier s'il y a des fuites de gaz avec une solution d'eau et de savon. Ne pas tester avec une flamme nue.

Caractéristiques de gaz

Modèle	Gaz	Contrôle de gaz	Entrée maximum
ZV3600N	Naturel	Millivolt	
ZV4200N			21,000 - 14,000 BTU
ZV3600LP	Propane	Millivolt	
ZV4200LP			20,000 - 17,000 BTU

Entrée de ga			3/8po NPT
Pression de	Minimum	Normal	Maximum
l'alimentation en gaz		(pouces par colonne d'eau)	
Gaz naturel	5.5	7.0	9.0
Propane liquide	11	11.0	12.0
Pression	Gaz naturel	3.5 pouces par colonne d'eau	
du manifold	Propane Liquide	10 pouces par colonne d'eau	
Taille de	Gaz naturel ((0-4500 ft)	#44	obturateur d'air 1/16po
l'orifice	Gaz propane (0-4500 ft)	#54	obturateur d'air 3/16po

Dans l'état du Massachusetts une valve d'arrêt à poignée en T doit être utilisé avec tout appareil à gaz. Cette valve doit être certifiée et approuvée par l'état du Massachusetts en vertu du code CMR238 de l'état du Massachusetts.

Instructions de fonctionnement et Entretien

Cet appareil doit être installé par un installateur qualifié, conformément au code d'installation CAN/CGA-B149(.1 ou .2) pour les appareils et équipements à gaz.

Avertissement : La façade de verre doit être enlevée au moment de la purge de la conduite de gaz.

Pour une installation et un fonctionnement sécuritaires de votre foyer à gaz, veuillez prendre note de ce qui suit:

Cet appareil dégage de hautes températures et devrait être placé loin des zones de circulation intense ainsi que des meubles et rideaux.

Les enfants et les adultes devraient être informés des dangers liés aux surfaces à haute température et se tenir à distance pour éviter les brûlures et les risques d'inflammation des vêtements.

Ne modifier cet appareil sous aucune circonstance. Remettre en place les pièces ayant été enlevées pour l'entretien avant de refaire fonctionner l'appareil.

L'installation et les réparations devraient être faites par un technicien qualifié. L'appareil devrait être inspecté avant la mise en service et au moins une fois par année par un professionnel qualifié. Vous devriez faire inspecter tous vous appareils à gaz une fois par année.

Ne jamais utiliser votre foyer à gaz pour cuisiner.

L'ensemble de bûche et de brûleur ont été conçus et ajustés de façon permanente pour un bon contrôle de la flamme.

Ne pas modifier l'orifice à gaz.

Retirez périodiquement les bûches de la grille et passez l'aspirateur pour enlever toute particules libres de la grille et des alentours du brûleur.

Il est primordial que les compartiments de contrôle, les brûleurs et les conduits d'air de cet appareil restent propres et exempts de poussières et de mousses. Éteindre la veilleuse et la valve à gaz avant de procéder au nettoyage.

L'évacuation (cheminée) de cet appareil devrait être inspecté au moins une fois par année et nettoyé si nécessaire.

Ne pas placer de matériaux combustibles, d'essence ou de vapeurs ou liquides inflammable près de l'appareil.

Cet appareil ne doit pas être utilisé pour suspendre des vêtements à sécher. On ne doit pas y suspendre des bas de Noël ou autres décorations.

Ne jamais utiliser de combustibles solides (ex. : bois, papier, carton, charbon) dans cet appareil.

N. B. : Il est normal qu'un foyer dégage certaines odeurs lors de la première utilisation. Ceci est dû à la cuisson de la peinture et des résidus d'huile provenant des procédés de fabrication.

Assurez vous que la pièce est bien aérée – ouvrez toutes les fenêtres.

Système millivolt, allumage et contrôle de brûleur

AVERTISSEMENT POUR VOTRE MSÉCURITÉ LIRE AVANT D'ALLUMER

ATTENTION : Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un feu ou une explosion pourrait survenir ce qui causerait des dommages matériels des blessures et même des pertes de vies.
Toujours allumer la veilleuse, que ce soit pour la première fois pou après une panne, avec la porte vitrée ouvert ou enlevée.

AVANT D'ALLUMER

A Cet appareil a une veilleuse qui doit être allumée manuellement. Pour allumer, suivez fidèlement ces instructions.

B Sentez autour de l'appareil pour détecter des odeurs de gaz. Sentez près du plancher certains gaz sont plus lourds que l'air et restent près du plancher.

QUOI FAIRE S'IL Y A ODEUR DE GAZ

- N'allumez aucun appareil.
- Ne touchez à aucun interrupteur électrique.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz. Suivez ses instructions.
- Si vous ne joignez pas le fournisseur de gaz, appelez les pompiers.

C N'utilisez que vos mains pour manipuler la poignée du contrôle de gaz. Ne jamais utiliser d'outils. Si vous ne pouvez pas la pousser ou tourner manuellement n'essayez pas de la réparer. Appelez un technicien qualifié. La forcer ou essayer de la réparer peut causer un feu ou une explosion

D Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs pièces ont été immergées dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et remplacer toute pièce du système de contrôle qui aurait séjourné dans l'eau.

INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

1. Arrêtez! Lisez les informations ci-dessus.
2. Réglez le thermostat au plus bas.
3. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
4. Repérez la valve sous le brûleur.
5. Si la poignée de contrôle n'est pas déjà en position d'arrêt, i.e. le mot "OFF" en position 9 heures, poussez la poignée légèrement et tournez dans le sens horaire ↻ jusqu'à "OFF". N.B. : la poignée ne peut pas être tournée de "PILOT" à "OFF" sans être enfoncée légèrement. Ne pas forcer.
6. Attendez cinq [5] minutes pour évacuer tout gaz. S'il y a odeur de gaz. ARRÊTEZ! Suivez les instructions "B" ci-dessus. S'il n'y a pas d'odeur de gaz assez à l'étape suivante
7. Poussez la poignée et tournez dans le sens antihoraire ↺ jusqu'à la position "PILOT".
8. Poussez la poignée au fond et tenez-la. Avec l'autre main enfoncez le bouton rouge de l'allumeur jusqu'à ce que ça fasse clic. Observez de près le brûleur de la veilleuse situé à l'arrière du centre gauche du brûleur principal. Si une flamme est apparue continuez à tenir la poignée pendant 20 secondes. S'il n'y a pas de flamme pesez encore le bouton rouge à toutes les 5 secondes jusqu'à ce qu'il y ait une flamme. N.B. : Si après 30 secondes il n'y a toujours pas de flamme, replacer la poignée en position «OFF» et répétez les étapes 5, 6 & 7.
9. Une fois la veilleuse allumée tenez la poignée de contrôle en position enfoncée pendant environ 25 secondes puis relâchez. Si la flamme s'éteint, répétez les étapes 7 et 8.
   - Si la poignée reste enfoncée quand vous la relâchez, arrêtez immédiatement et appelez votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz.
   - Si la veilleuse ne reste pas allumée après plusieurs tentatives, tournez la poigne de contrôle de gaz à "OFF" (fermé) et appelez votre technicien de service ou votre fournisseur de gaz.
10. Tournez la poignée de contrôle en position "ON". Pour que le brûleur s'allume, le contrôle mural ou télécommande ou thermostat doit être en position "ON" dans le cas d'un thermostat il doit y avoir demande de chaleur.
11. Fermez la porte d'accès et remettez sous tension l'alimentation électrique de l'appareil.
12. Éteignez la veilleuse lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

ÉTEINDRE L'APPAREIL

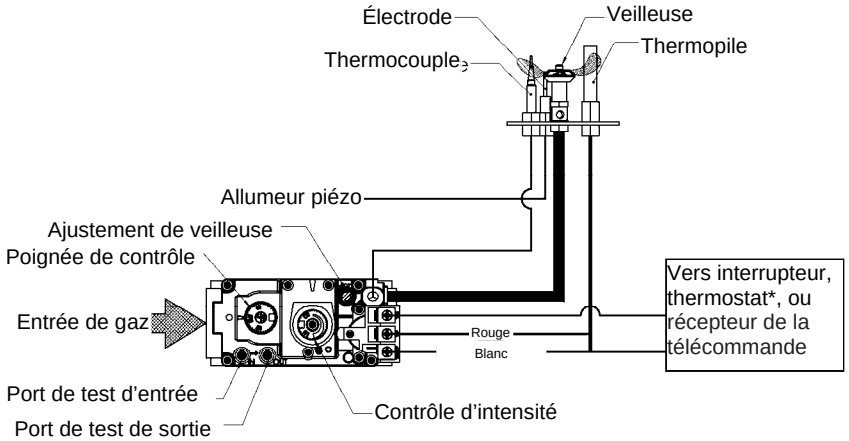
1. Réglez le thermostat au plus bas
2. Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
3. Ouvrez la panneau d'accès.
4. Poussez la poignée de contrôle et tournez dans le sens horaire ↻ jusqu'à "OFF". Ne pas forcer.
5. Replacez le panneau d'accès.

N.B. : Un seul dispositif marche/arrêt (on/off) peut être connecté à l'appareil (interrupteur manuel, télécommande, ou thermostat mural). Ceci est d'autant plus important dans le cas d'un foyer encastré ou un poêle parce qu'ils ont un interrupteur à bascule installé en usine.

Longueur de câble maximale recommandée (deux conducteurs) avec interrupteur ou thermostat mural

Calibre du câble	Longueur max.
14	100pi [30,4m]
16	64pi [19,5m]
18	40pi [12,1m]
20	25pi [7,6m]
22	15pi [4,5m]

ATTENTION: NE PAS BRANCHER L'INTERRUPTEUR OU LE THERMOSTAT MILLIVOLT AU COURANT 120 VOLTS.



*Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-2009 - décoratifs) installés aux Etats-Unis.

entretien du brûleur

Dans le but d'assurer un bon fonctionnement et d'éviter la formation de suie, il est recommandé d'effectuer le nettoyage et la vérification du système de brûleur. Ce travail doit être fait par un technicien qualifié ou par votre dépositaire.

⚠ -ATTENTION-

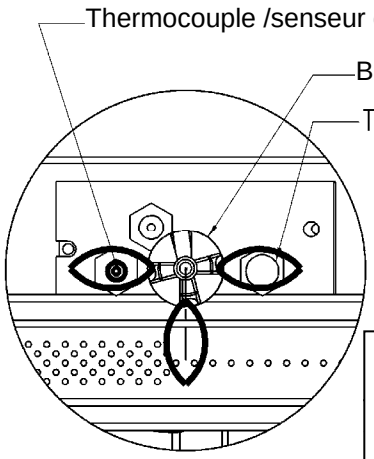
Avant de faire l'entretien du système de brûleur, assurez-vous que l'alimentation en gaz est fermée et que toutes les connections électriques de l'appareil sont débranchées. Laissez l'appareil se refroidir jusqu'à la température de la pièce. La veilleuse peut rester chaude, dans un système de veilleuse intermittente ou continu, même si le brûleur principal n'a jamais été allumé. Faites attention quand vous travaillez dans ce secteur.

-TOUT LE TRAVAIL DOIT ÊTRE FAIT PAR UNTECHNICIEN QUALIFIÉ ET CERTIFIÉ-

Inspection mensuelle de la flamme

Il est recommandé d'allumer l'appareil au moins une fois par mois et d'en inspecter le patron de flamme pour vous assurer qu'il n'y a pas de problème de tube de brûleur.

Les flammes doivent ressembler à la photo ci-dessus



La flamme de veilleuse doit maintenir ce rapport avec le brûleur

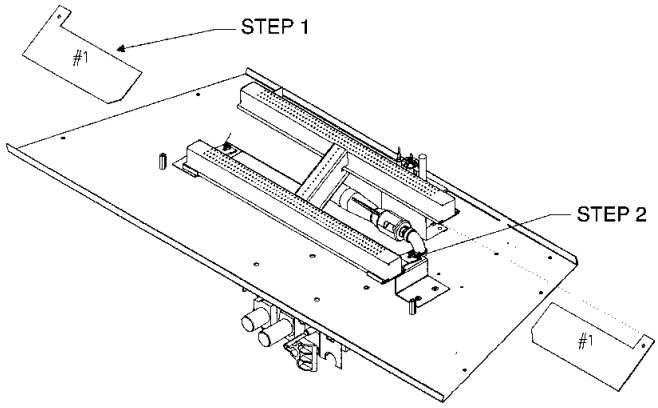
Instruction de l'ensemble de conversion – partie A

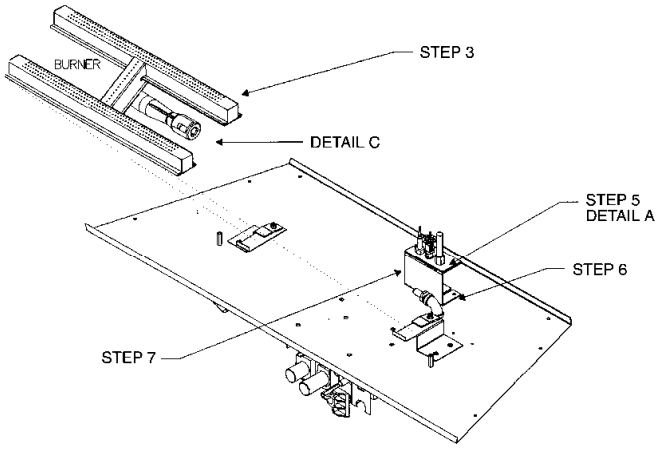
Numéro	Description	Orifice de veilleuse	Orifice de Brûleur (1000-255)	Duse	Obturateur d'air	Régulateur
3600ZV -CKLP 4200ZV -CKLP	Conversion Propane -Milivolt-	1001-P167SI **#30** (977.167)	#54 #54	1000-253 fermé 1000-253 fermé	3/16" 3/16"	1001-P202SI (0.907.202)
3600ZV -CKNG 4200ZV -CKNG	Conversion gaz naturel -Milivolt-	1001-P165SI **#51** (977.165)	#44 #44	1000-253 fermé 1000-253 fermé	1/16" 1/16"	1001-P201SI (0.907.201)
3600ZV -CKLPI 4200ZV -CKLPI	Conversion Propane -IPI-	1001-P168SI **#35** (977.168)	#54 #54	1000-253 fermé 1000-253 fermé	3/16" 3/16"	1002-P014SI (0.907.014)
3600ZV -CKNGI 4200ZV -CKNGI	Conversion gaz naturel -IPI-	1001-P166SI **#62** (977.166)	#44 #44	1000-253 fermé 1000-253 fermé	1/16" 1/16"	1002-P016SI (0.907.016)

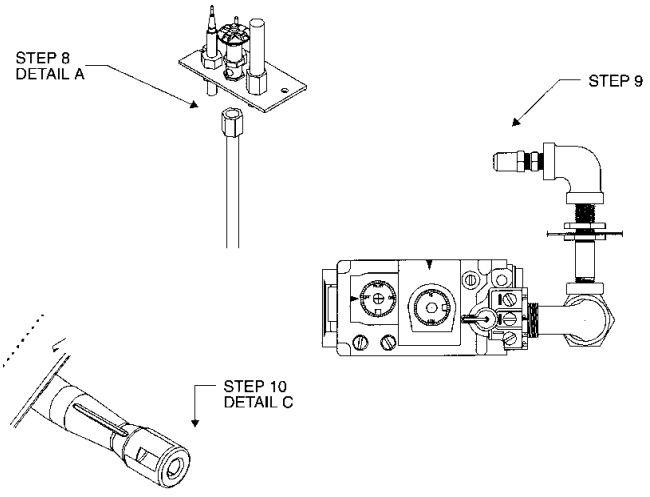
Voir le tableau "**Spécification pour le gaz**" pour les pressions d'alimentation. Placez les étiquettes de conversion aussi près que possible des contrôles de gaz convertis. Voir les instructions d'allumage pour vérifier la séquence normale d'allumage du système. IMPORTANT : Toujours rechercher les fuites de gaz avec du savon et de l'eau. NE PAS TESTER AVEC UNE FLAMME NUE.

Instruction de l'ensemble de conversion – partie A

Attention : L'alimentation en gaz doit être fermée avant de déconnecter le courant électrique, pour procéder à la conversion.







S.V.P ASSUREZ-VOUS QUE VOUS COMPRENEZ L'ÉTAPE 4 AVANT DE PROCÉDER À LA CONVERSION

-Avertissement-

Cet ensemble de conversion doit être installé par un entrepreneur qualifié en accord avec les instructions du manufacturier et tous les codes et exigences applicables de l'autorité ayant juridiction. Si ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, un feu, une explosion ou la production de monoxyde de carbone pourrait survenir causant des dommages matériels, des blessures ou même la mort. L'entrepreneur qualifié est responsable d'installer correctement cet ensemble de conversion. Cette installation n'est pas correcte ou complète tant que le fonctionnement de l'appareil convertit n'a pas été vérifiée comme il est spécifié dans les instructions du manufacturier fournies avec cet ensemble.

1 : Enlevez les 2 plaques de braise du brûleur. Cette étape peut ne pas être nécessaire, dépendamment du type d'ensemble de brûleur.

2 : Desserrez les 2 vis qui maintiennent le brûleur en place.

3 : Glissez le brûleur vers la gauche pour exposer l'orifice.

4 : Avant d'aller plus loin vous devez vérifier quel système de veilleuse est utilisé. S'il y a un crochet à ressort sous le capuchon de la veilleuse, référez-vous à l'étape 5 de la section B à la page suivante.

5 : Enlevez les 2 vis qui maintiennent la veilleuse sur le support.

6 : Enlevez les 2 vis qui maintiennent le support de la veilleuse sur le plancher de la chambre de combustion

7 : Enlevez le support de la veilleuse pour exposer l'ensemble de la veilleuse.

8 : Enlevez le tube de la veilleuse et l'écrou de l'ensemble de la veilleuse en utilisant une clé de 10mm, faites glisser le tube et l'écrou vers le bas. Il se pourrait que vous ayez à taper légèrement sur le capuchon de la veilleuse pour libérer l'orifice de la veilleuse. Placez le nouvel orifice de la veilleuse dans l'ensemble de la veilleuse et réinstallez le tube de la veilleuse et l'écrou. Serrez avec la clé.
<u>À ce moment, réinstallez le support de la veilleuse.</u>

9 : Retirez l'orifice principal en utilisant une clé de 1/2po et remplacez par le nouvel orifice de conversion.

10 : Ajustez la prise d'air primaire à la prise appropriée comme spécifié dans le manuel ou sur la plaque signalétique. Pour ajuster la prise d'air, desserrez la vis sur le côté du tube et tournez jusqu'à la bonne ouverture en utilisant un foret ou un ruban gradué. Resserrez la vis. <u>À ce moment réinstallez le brûleur en inversant les étapes 3, 2 et 1.</u>

11 : Suivez les instructions fournies avec l'ensemble de conversion à intensité variable (HI /LO) pour convertir la valve d'un type de carburant/gaz à l'autre.

12 : Vérifiez qu'il n'y ait pas de fuite de gaz autour du brûleur de la veilleuse et du devant de la valve.

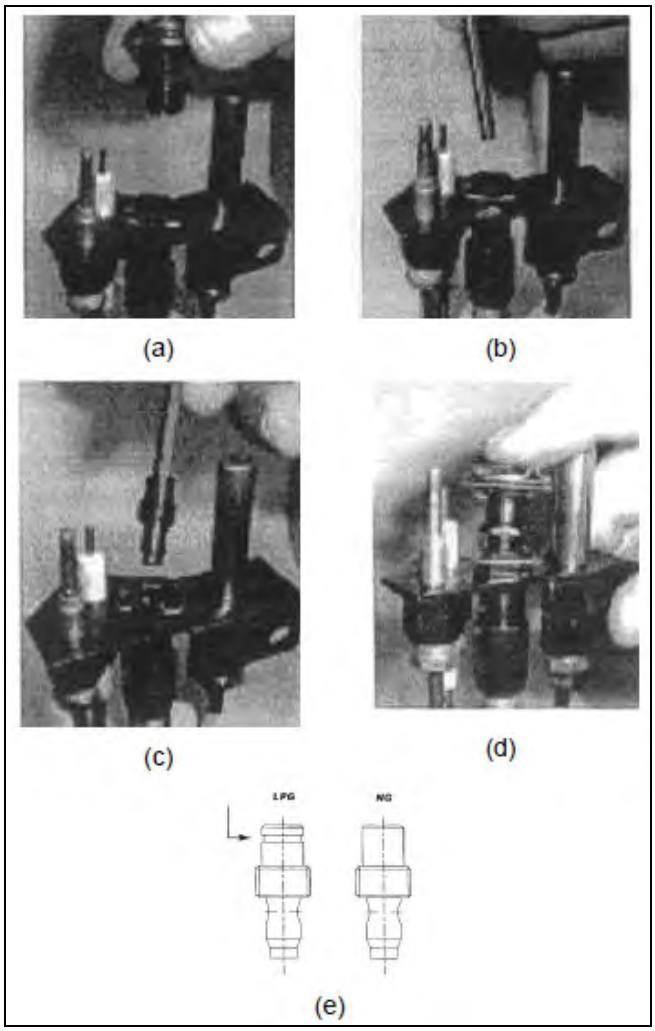
13 : Apposez l'étiquette de conversion sur la plaque signalétique au bas de l'appareil, écrire les informations nécessaires.

Conversion pour veilleuse à dessus convertible (série 019165X) – partie B

Instructions pour convertir les veilleuses de brûleurs à injection de séries SIT 190 de gaz naturel (GN) à gaz propane liquéfié (GPL) et de gaz propane liquéfié (GPL) à gaz naturel (GN) seulement. Ces informations devraient être considérées comme complémentaires aux instructions du manufacturier de l'appareil.

AVERTISSEMENT : L'Installation de cet ensemble de conversion doit être faite uniquement par un installateur d'appareils à gaz certifié et qualifié.

1. Fermez l'alimentation de gaz de l'appareil.
2. Laissez refroidir le brûleur de la veilleuse jusqu'à température de la pièce
   Avertissement : toucher un brûleur de veilleuse chaud peut causer des blessures.
3. Le capuchon de la veilleuse est maintenu en place par la pression d'un ressort. Enlevez le capuchon en le tirant du support de veilleuse vers le haut (a).
4. Insérez une clé Allen de 5/32po ou 4mm dans le trou hexagonal de l'injecteur (b), et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il soit libre du réceptacle de l'injecteur (3).
5. Vérifiez que le nouvel injecteur est approprié pour l'utilisation. Le format de l'injecteur est indiqué sur le côté de l'injecteur proche du dessus. Les injecteurs GPL ont une encoche tout autour proche du dessus, les injecteurs GN n'en ont pas. (e) Référez-vous aux instructions du manufacturier de l'appareil pour connaître le format d'injecteur approprié.
6. Insérez la clé Allen dans le bout de l'injecteur. Puis, insérez dans le réceptacle de l'injecteur, et tournez. Puis, insérez le tout dans le réceptacle de l'injecteur et tournez dans le sens antihoraire jusqu'à un couple de serrage de 9po-lb soit obtenu.
7. Replacez le capuchon de la veilleuse en alignant la languette à la base du capuchon avec l'encoche sur le côté du réceptacle de veilleuse, et poussez le capuchon vers le bas dans le support de la veilleuse (d). Le capuchon doit être d'aplomb sur le support pour assurer un fonctionnement adéquat. Vérifiez que le capuchon est bien placé sur le support de la veilleuse.



SIT Group

AVERTISSEMENT : Cet ensemble de conversion ne doit être utilisée qu'en tant que partie intégrante de l'ensemble de conversion fourni par le manufacturier de l'appareil et spécifiquement pour cet appareil et pour le type de gaz à convertir.

AVIS À L'INSTALLATEUR : Ces instructions doivent êtres laissées avec l'appareil.

instructionsd'installation

7 252 136

820 NOVA mV

Jeu de conversion

⚠ -ADVERTISSMENT!-
L'installation de ce jeu de conversion doit obligatoirement être confiée à un technicien qualifié et diplômé spécialisé dans les appareils au gaz.

INSTRUCTIONS VISANT L'INSTALLATION OU LE REMPLACEMENT DU JEU DE CONVERSION POUR RÉGULATEUR DE PRESSION

1 *Placer le bouton de commande à OFF (Arrêt) et couper l'alimentation en gaz du robinet.*

2 *Au moyen d'un tournevis Torx T20 ou pour vis à tête fendue, retirer et jeter les trois vis de montage du régulateur de pression (A), le chapeau du régulateur de pression (B) ainsi que l'ensemble ressort-membrane (C) (le cas échéant).*

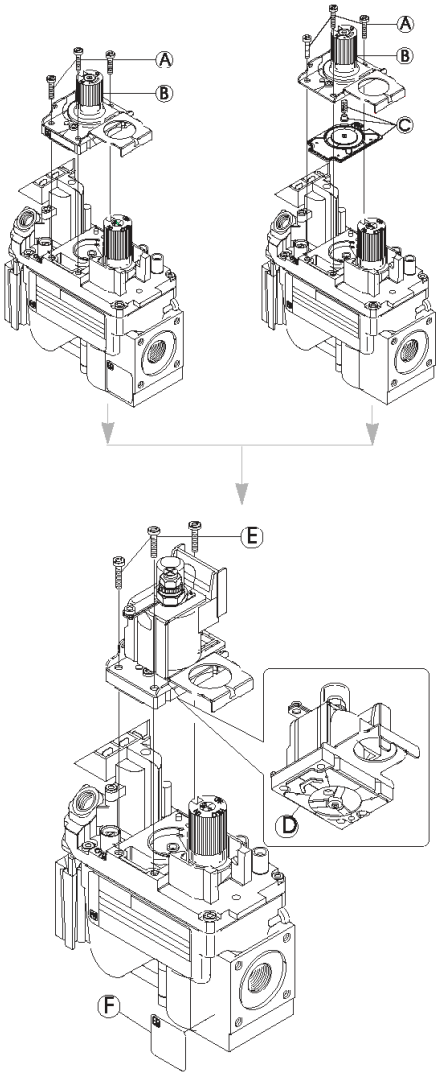
3 *S'assurer que la garniture en caoutchouc (D) est bien en place et installer le nouveau jeu de conversion pour régulateur de pression sur le robinet avec les nouvelles vis fournies (E). Bien serrer les vis (selon un couple de référence de 25 lb/po).*

4 *Fixer l'étiquette d'identification fournie (F) au corps du robinet à un endroit bien visible.*

5 *Rétablir l'alimentation en gaz de l'appareil et rallumer l'appareil selon les instructions du fabricant.*

6 *Le brûleur principal étant allumé (ON), mettre à l'essai le nouveau régulateur de pression avec une solution savonneuse pour s'assurer qu'il n'y a pas de fuite.*

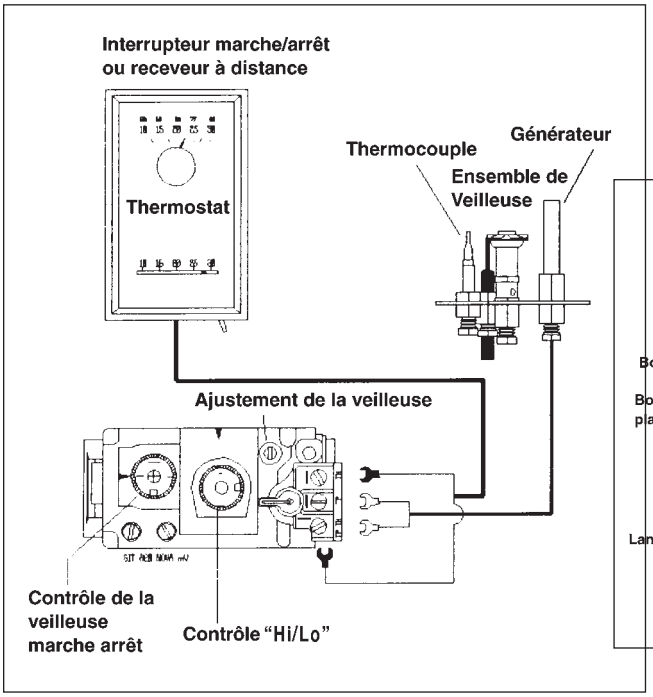
7 *Rallumer le brûleur principal à la position HI et à la position LO et vérifier si le brûleur s'allume et fonctionne de façon adéquate.*

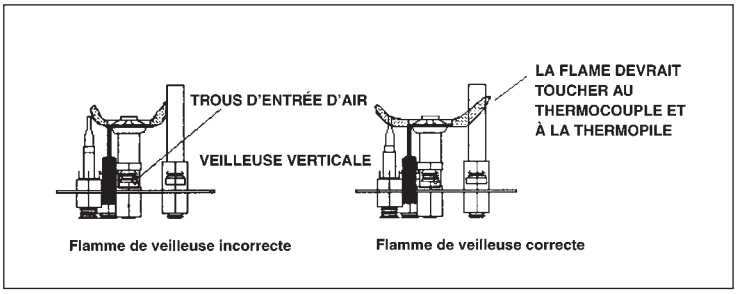


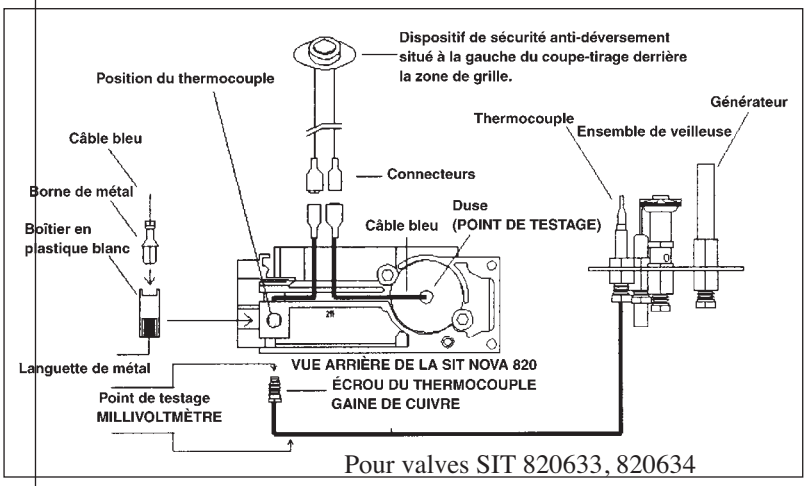
⚠ -ADVERTISSMENT!-
Ce jeu de conversion pour régulateur de pression ne peut être installé qu'en tant que partie intégrante d'un jeu de conversion fourni par le fabricant de l'appareil pour l'appareil en cause et qui convient au type de gaz en cause.

AVIS À L'INSTALLATEUR: Laissez ces instructions avec l'appareil.

SIT Group



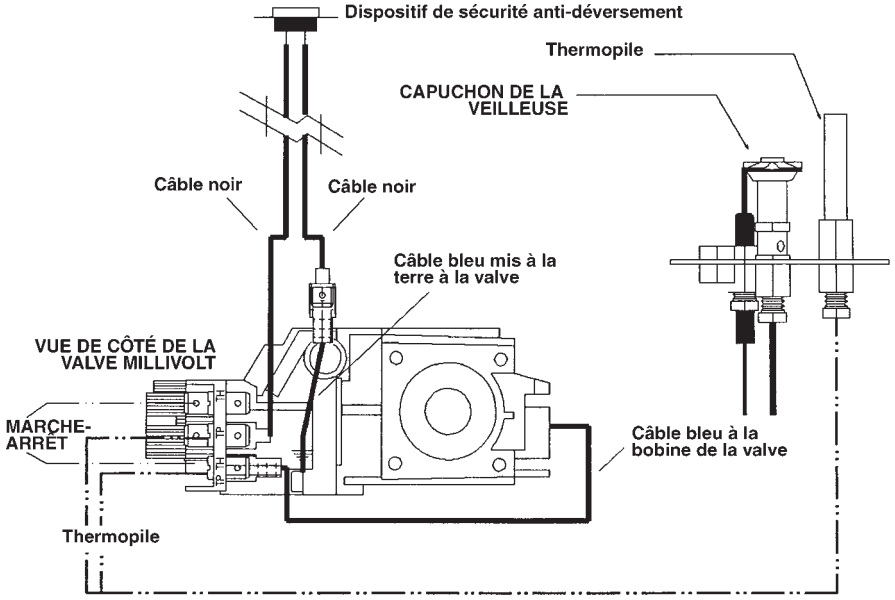




Pour valves SIT 820633, 820634

DISPOSITIF DE SÉCURITÉ ANTI-DÉVERSEMENT

Diagramme de branchement



820.639 et 820.640 systèmes Millivolt exact.
Ce système n'a pas de thermocouple.

Pour appareils avec numéros de séries supérieurs à 36350.

Système d'allumage électronique IPI

Exposé général

Le système IPI est un système avancé de contrôle de brûleur vous vous donne la possibilité d'alterner entre une veilleuse constante ou un système d'allumage intermittent. Ceci contrôlé par le commutateur CPI/IPI (Veilleuse constante/allumage intermittent) situé sur le boîtier du système IPI. La différence entre la veilleuse constante ou l'allumage intermittent est le fait que la veilleuse reste allumée ou s'éteint.
En position veilleuse constante, la veilleuse est allumée par le module principal IPI et reste allumée jusqu'à ce que : 1) Le commutateur est déplacé en position IPI ; 2) une panne de courant électrique (piles ou CA) ; 3) le senseur de flamme perd son signal ; 4) une panne de gaz ; ou 5) le module principal IPI est défectueux.
En position allumage intermittent, la veilleuse s'éteint quand l'appareil n'est pas utilisé. L'avantage de ce mode est qu'il n'y a pas de consommation de carburant quand l'appareil est éteint.

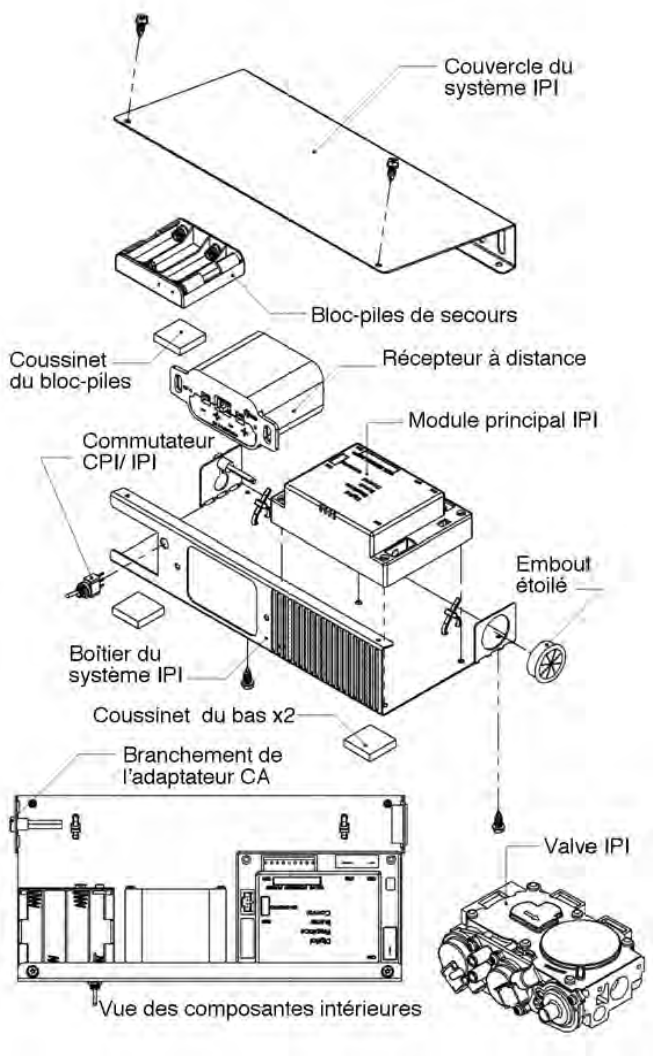
N.B. : Dans certaines juridictions, L'allumage intermittent est obligatoire. Ce qui veut dire que la veilleuse ne peut pas restée allumée si l'appareil n'est pas en fonction.

Composantes

Le cœur du système IPI est le module principal et la valve IPI. Ce sont ces 2 composantes qui permettent au système de faire fonctionner le foyer à gaz. Il y a aussi d'autres composantes qui peuvent compléter le système.

Couvercle du système IPI : Il est essentiel pour garder les composantes à leur température de fonctionnement. **NE PAS FAIRE FONCTIONNER LE SYSYTÈME SANS LE COUVERCLE.**

Servomoteur modulant : Est une composante qui, ajoutée à la valve, permet de contrôler l'intensité avec la télécommande. Il existe aussi un bouton de contrôle manuel d'intensité. Le servomoteur doit fonctionner de paire avec le système de télécommande.



Bloc-piles de secours : Cette composante permet au système de fonctionner sans adaptateur de courant alternatif. L'avantage étant que le bloc-piles permet à l'appareil de fonctionner même pendant une panne de courant.

N.B. : Dans certaines situations le module principal peut avoir besoin d'être remis en marche. Ceci arrivera si le système est incapable d'allumer la veilleuse dans la période de temps allouée. Le IPI est programmé pour bloquer toutes les commandes. Pour débloquer il faut couper toute alimentation électrique. Ce qui veut dire enlever les piles du bloc-piles et du récepteur de la télécommande, débrancher l'adaptateur de courant du système. Laissez déconnecté pendant environ 25 secondes pour débloquer.

Récepteur à distance : Cette composante permet de contrôler l'appareil avec une télécommande. Il y a 2 commutateurs sur le module récepteur :

Veilleuse continue pour les climats froids (dessous de zéro)

Pour les modèles comportant un IPI il peut être nécessaire de régler l'appareil en mode de veilleuse continue (Standing pilot) pour garder de la chaleur dans la cavité. Cette procédure évite que de l'air froid pénètre dans la cheminée et se rende vers les pièces de la maison. Par le même fait quand la température interne du foyer est légèrement élevée celui-ci garde sa capacité à évacuer proprement les gaz de combustion. Et facilite le démarrage.

-Fonctionnement de la télécommande-

Le Proflame GTM est conçu pour contrôler la fonction marche/arrêt (ON/OFF) du brûleur principal, son niveau de flamme, et procure un contrôle thermostatique "Smart" de la fonction marche/arrêt de l'appareil.

Télécommande
La télécommande est alimentée par 3 piles AAA. La touche mode sert à faire défiler l'index des fonctions et la touche thermostat est utilisée pour passer de la fonction marche/arrêt, ou de l'index des fonctions, à la fonction thermostat.

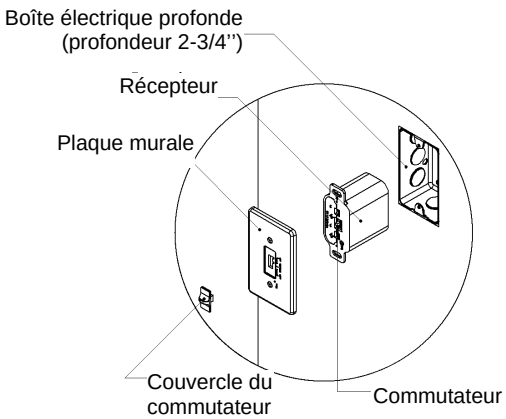
Récepteur
Le récepteur est relié directement à la valve à gaz et au moteur à pas par un faisceau de câble. Le récepteur est alimenté par 4 piles AA. Le commutateur du récepteur a 3 positions : ON (commande manuelle), Remote (télécommande) et OFF (arrêté).

Initialisation du système pour la première fois
Installez les 4 piles AA dans le récepteur. Installez les 3 piles AAA dans la télécommande.
Placez le commutateur à 3 positions à la position "Remote" (télécommande).
Insérez le bout d'un trombone dans le trou marqué "PRG" sur le couvercle avant du récepteur. Le récepteur émettra 3 "beep" pour indiquer qu'il est prêt à se synchroniser avec la télécommande. Appuyez sur le bouton ON (marche). Le récepteur émettra 4 "beep" pour indiquer que la commande de la télécommande est acceptée. L'Initialisation su système est maintenant terminée.

Affichage de la température
Avec le système en position "OFF", appuyez sur les touches thermostat et mode en même temps. Regardez l'écran LCD de la télécommande pour vérifier qu'il y a un C ou un F à droite de l'affichage de la température de la pièce.

Allumer ou éteindre l'appareil
Appuyez la touche ON/OFF (marche/arrêt) de la télécommande.

Contrôle de flammes à distance
Le Proflame GTM a (6) niveaux de flammes. La touche flèche en bas fait diminuer la hauteur des flammes jusqu'à ce qu'elles soient éteintes. Appuyer sur la touche flèche en haut fera augmenter le niveau des flammes. Si la touche flèche en haut est appuyée lorsque le système est en fonction mais que les flammes sont éteintes, lorsque les flammes s'allumeront elles seront à leur plus haut niveau.



Thermostat (fonctionnement de la télécommande)
La télécommande peut servir de thermostat pour la pièce. Pour activer cette fonction appuyez sur la touche thermostat. L'affichage LCD de la télécommande montrera que la fonction thermostat est activée et affichera la température de réglage. Pour ajuster la température de réglage, appuyez sur les touches flèches jusqu'à ce que la température désirée soit affichée.

Smart Thermostat (fonctionnement de la télécommande)
La fonction Smart Thermostat ajuste la hauteur des flammes selon la différence entre la température de réglage et la température de la pièce. À mesure que la température de la pièce se rapproche de la température de réglage la fonction thermostatique "Smart" fait diminuer la hauteur des flammes. Pour activer cette fonction appuyer sur la touche thermostat jusqu'à ce que le mot "SMART" apparaisse à droite de l'icone de thermomètre. Pour ajuster la température de réglage, appuyez sur les flèches jusqu'à ce que la température désirée soit affichée.

Fonction verrouillage des touches
Cette fonction verrouillera les touches pour éviter des réglages non supervisés. Pour activer cette fonction, appuyez sur la touche Mode et sur la flèche en haut en même temps.

Détection de piles faibles
Télécommande – Lorsque les piles de la télécommande sont faibles, l'icone piles faibles apparait sur l'écran de la télécommande.

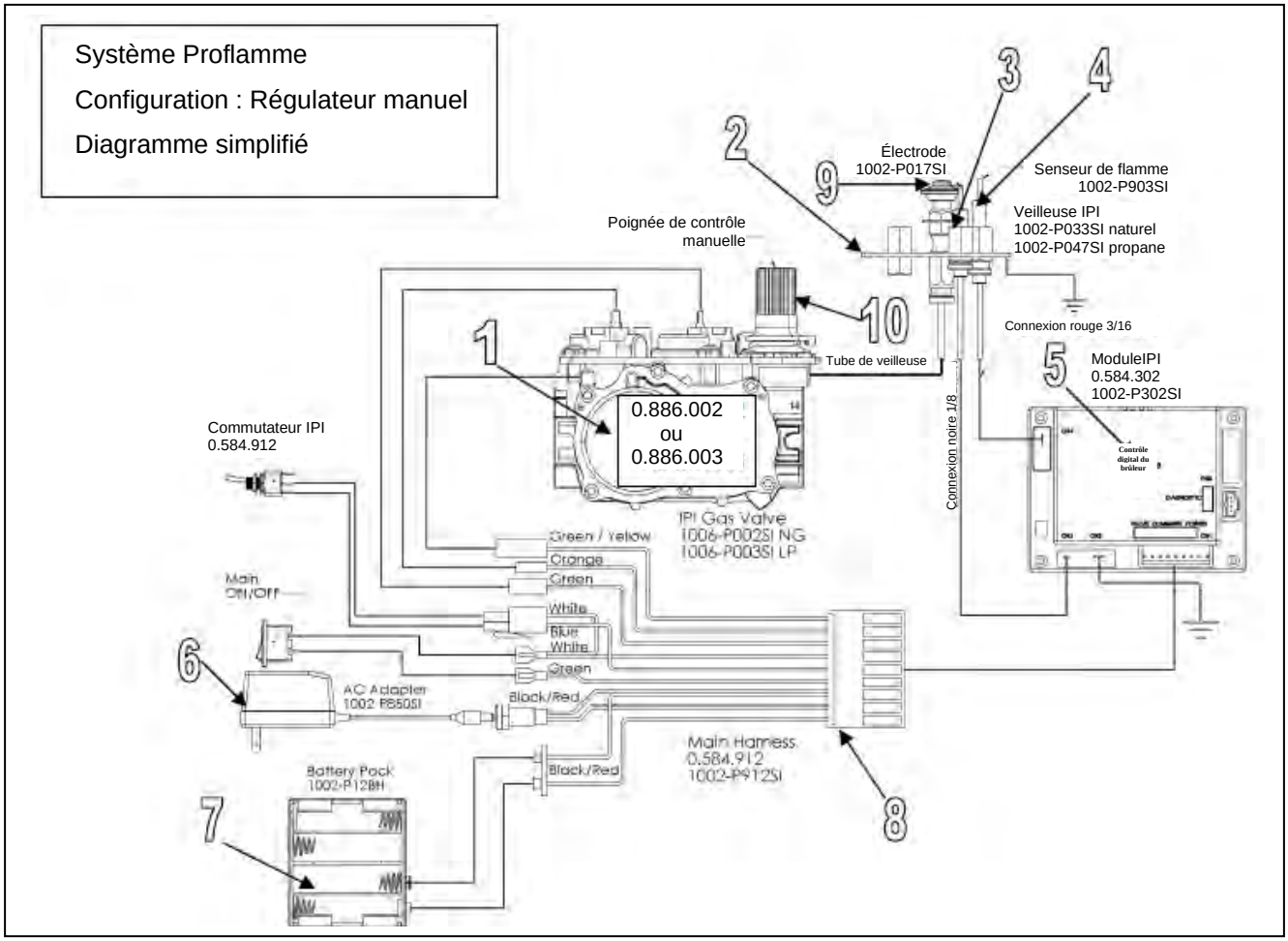
Récepteur - Lorsque les piles du récepteur sont faibles, celui-ci n'émettra pas de "beep" quand le récepteur reçoit une commande marche/arrête de la télécommande. Lorsque les piles du récepteur seront remplacées, le "beep" se fera entendre quand la touche marche/arrêt sera pesée. (Voir Initialisation du système pour la première fois).

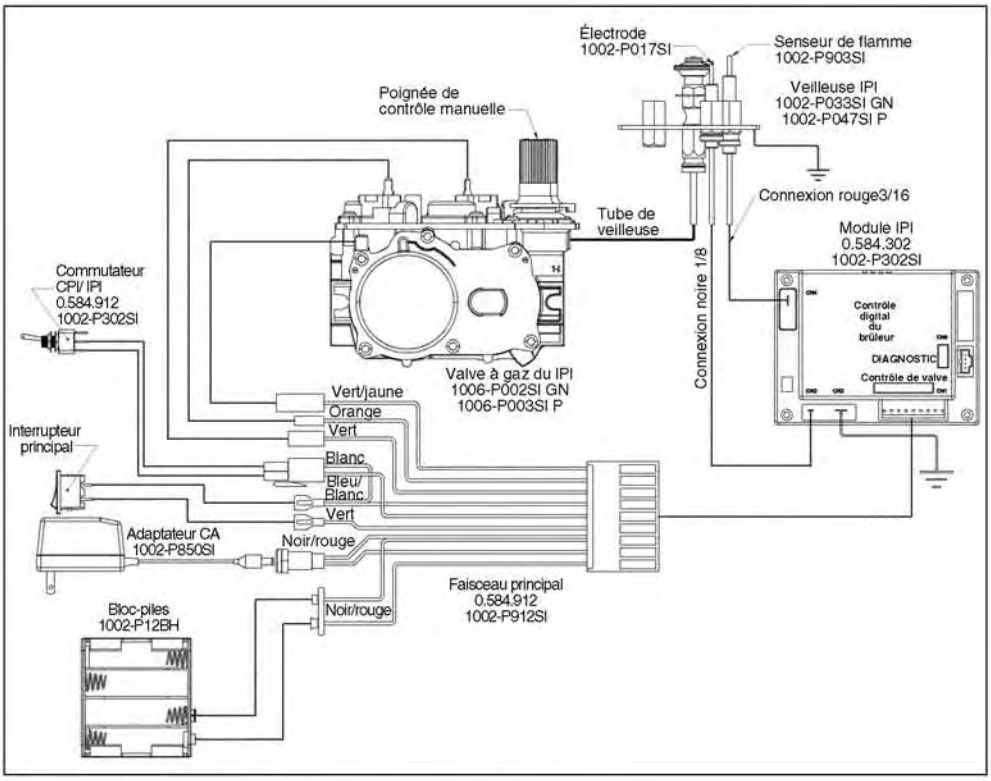
Dérivation manuelle du système de contrôle à distance
Si les piles du récepteur ou de la télécommande son faibles ou épuisées, l'appareil peut être mis en marche manuellement en plaçant le commutateur du récepteur en position ON (marche). L'appareil fonctionnera sans télécommande et le brûleur principal sera activé si la valve à gaz est en position "On" (marche).

N.B. : Le récepteur peut aussi être place à l'extérieur de l'appareil à une distance maximale de 6 pi. Il doit être installé dans une boîte électrique profonde (2-3/4" de profondeur) certifiée. Pour cette configuration un câble électrique rallonge (no 1001-P904SI) est nécessaire.

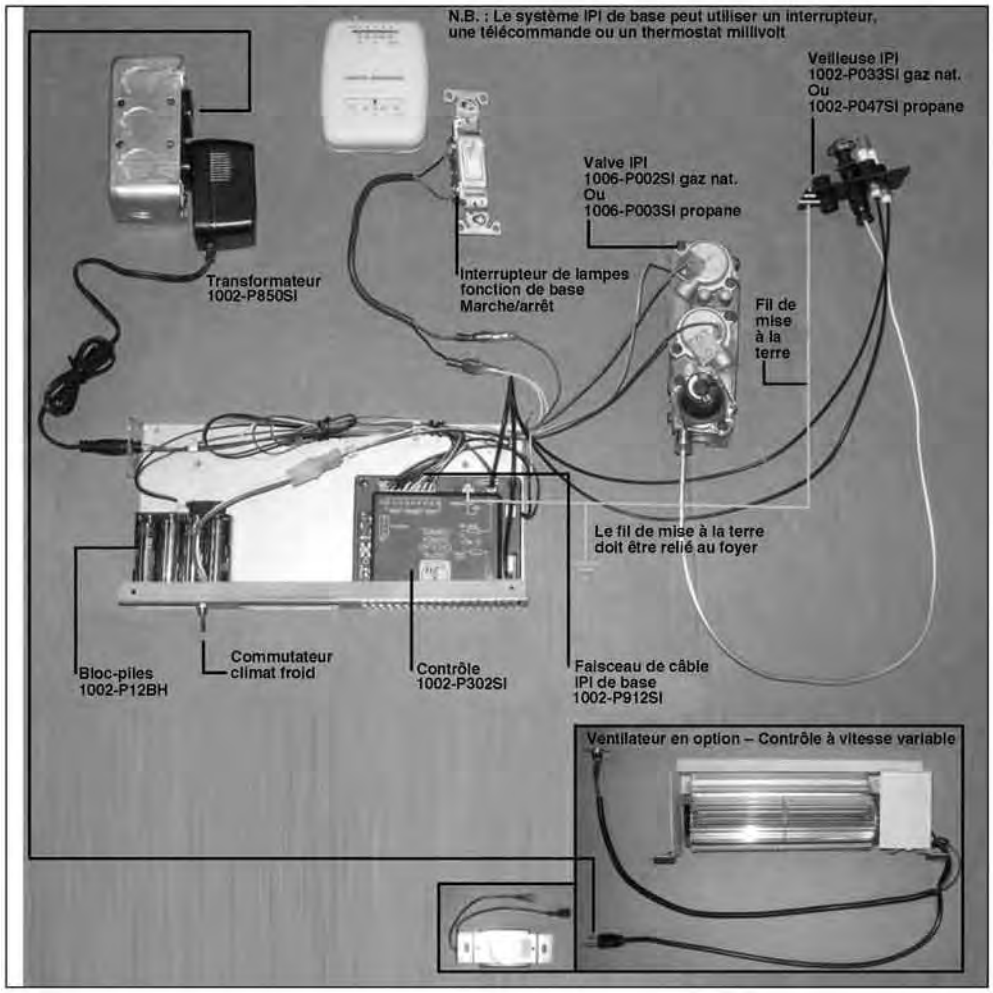
Liste de pièces de l’allumage électronique IPI – Système standard

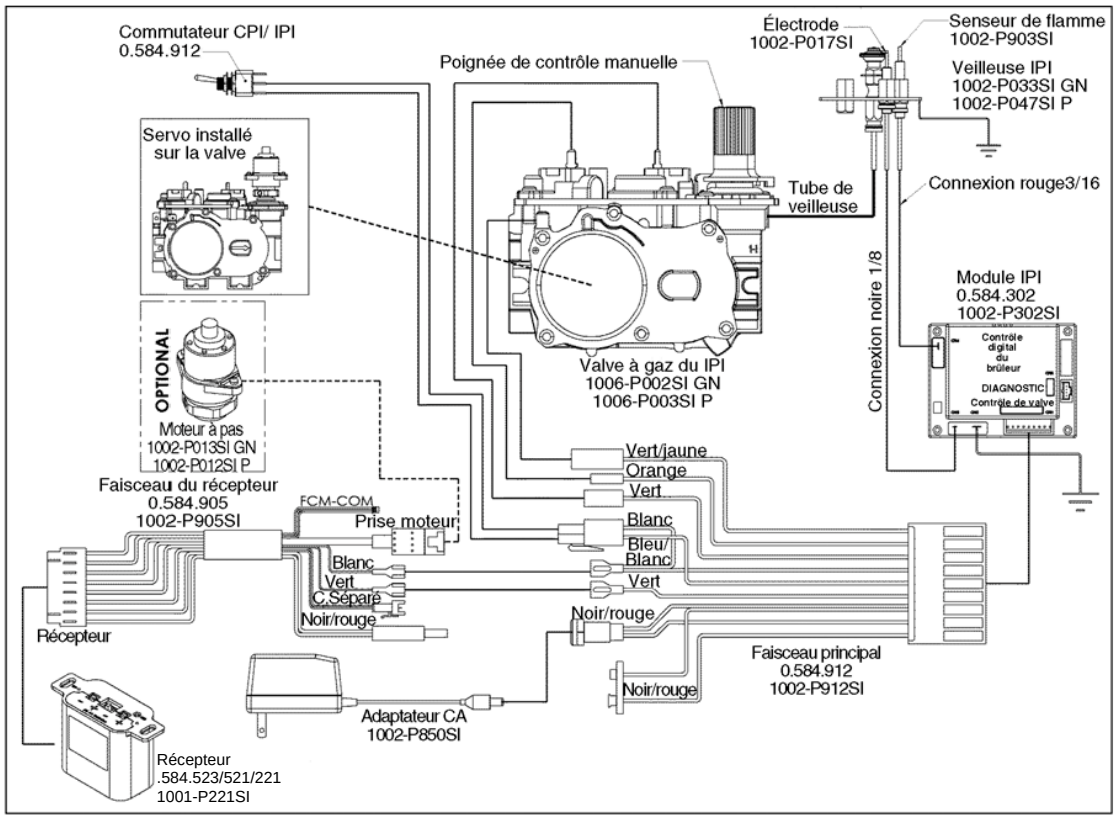
No d’item	No de pièce	Description
1	1006-P002si	Valve IPI intensité GN
	1006-P003si	Valve IPI intensité P
2	1002-P047si	Ensemble de veilleuse-P
	1002-P033si	Ensemble de veilleuse-GN
3	1002-P017si	Électrode (avec fil)
	*1002-P119si	35po Électrode (avec fil)
4	1002-P903si	Senseur de flamme d’électrode
	*1002-P910si	35po Senseur de flamme d’électrode
5	1002-P302si	Carte de l’allumeur IPI
6	1002-P850si	Adaptateur CA
7	1002-P12BH	Bloc-piles
8	1002-P912si	Faisceau de câbles
9	1001-P166si	Orifice de veilleuse-GN#62
	1001-P168si	Orifice de veilleuse-P#35
10	1002-P013si	Moteur à pas-GN
	1002-P012si	Moteur à pas-P
	1002-P016si	Régulateur d’intensité-GN
	1002-P014si	Régulateur d’intensité-P
	*MQRB5143E / MQRB6961E (35po)	



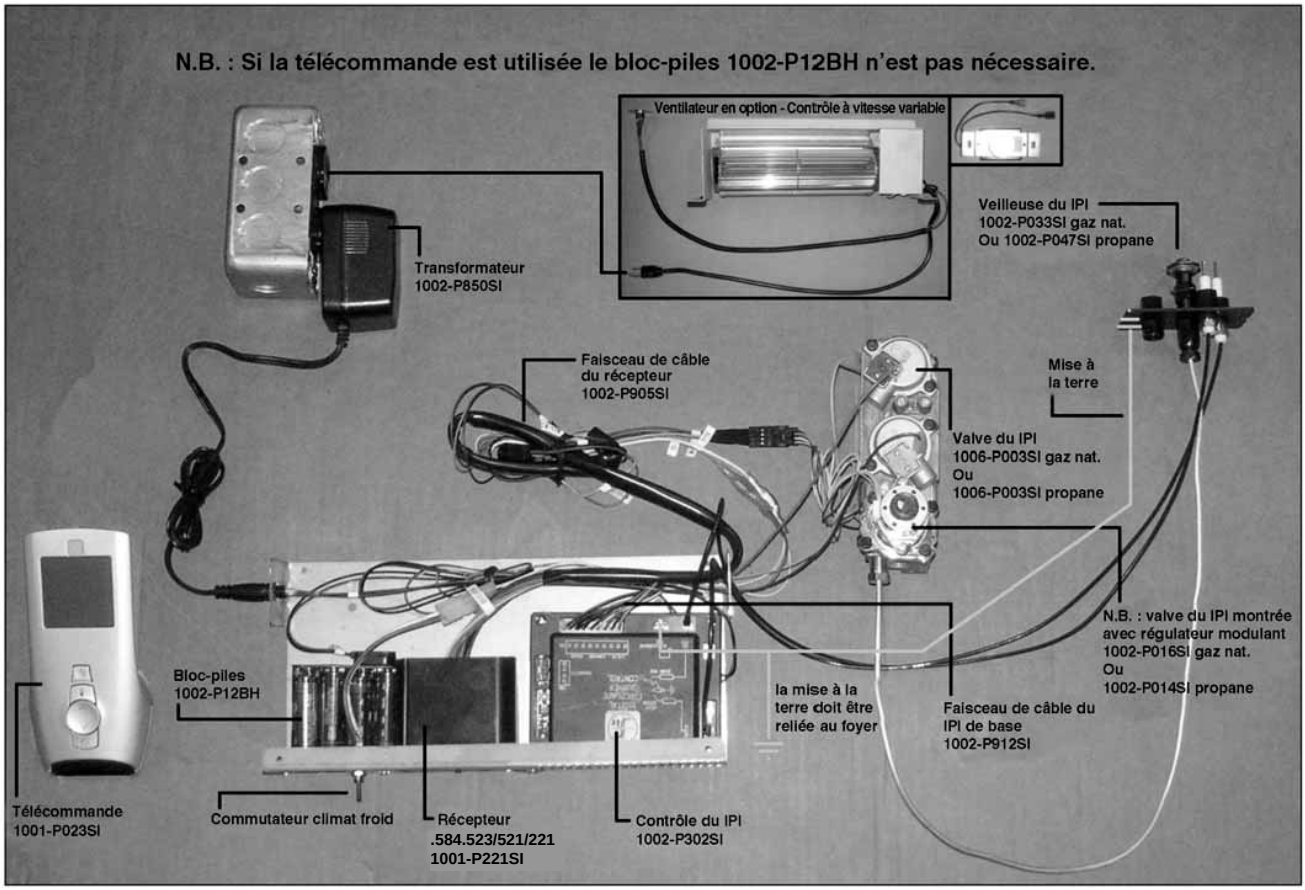


Configuration#1 : Configuration manuelle de base.





Configuration #2: Télécommande marche/arrêt et commande d'intensité manuelle. OPTION : Il est nécessaire d'installer un servomoteur sur la valve des appareils dont l'intensité peut être contrôlée à distance. Les connecteurs du servo doivent être branchés au faisceau du récepteur.

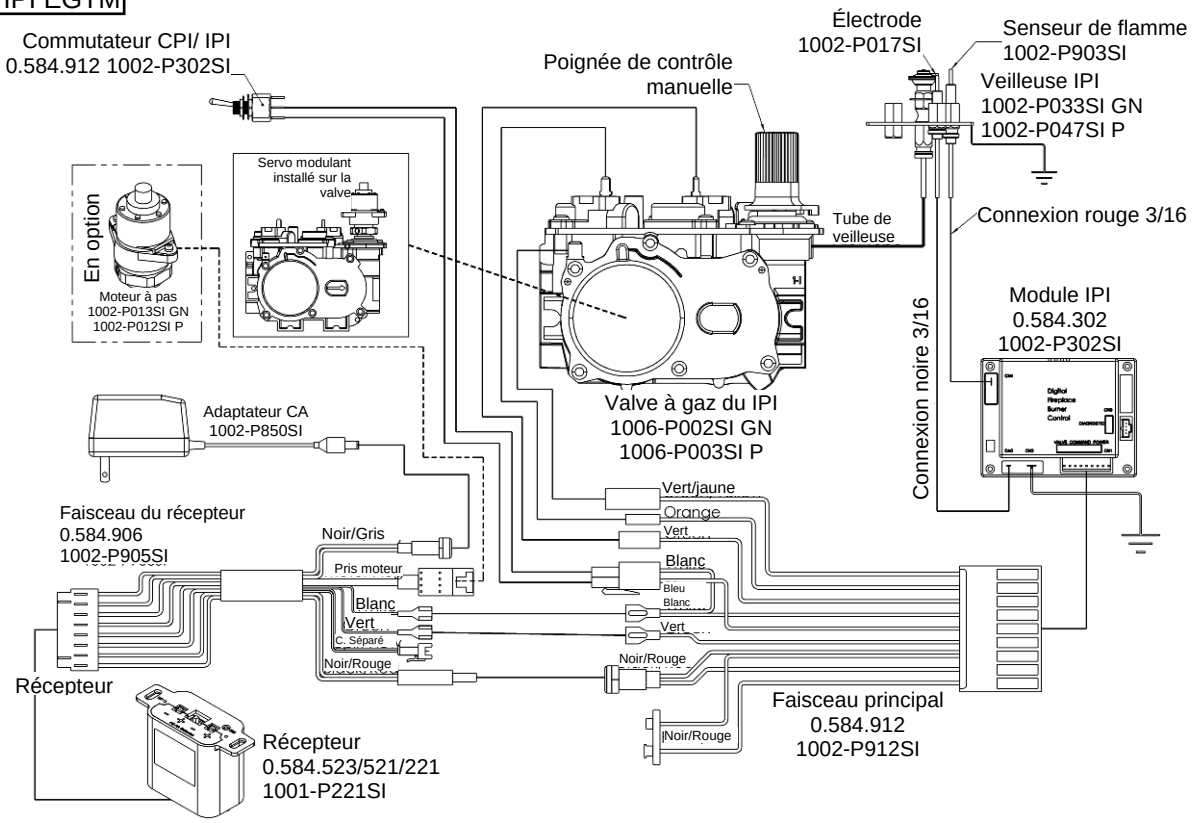


Système EGTM / GTM –Sans piles

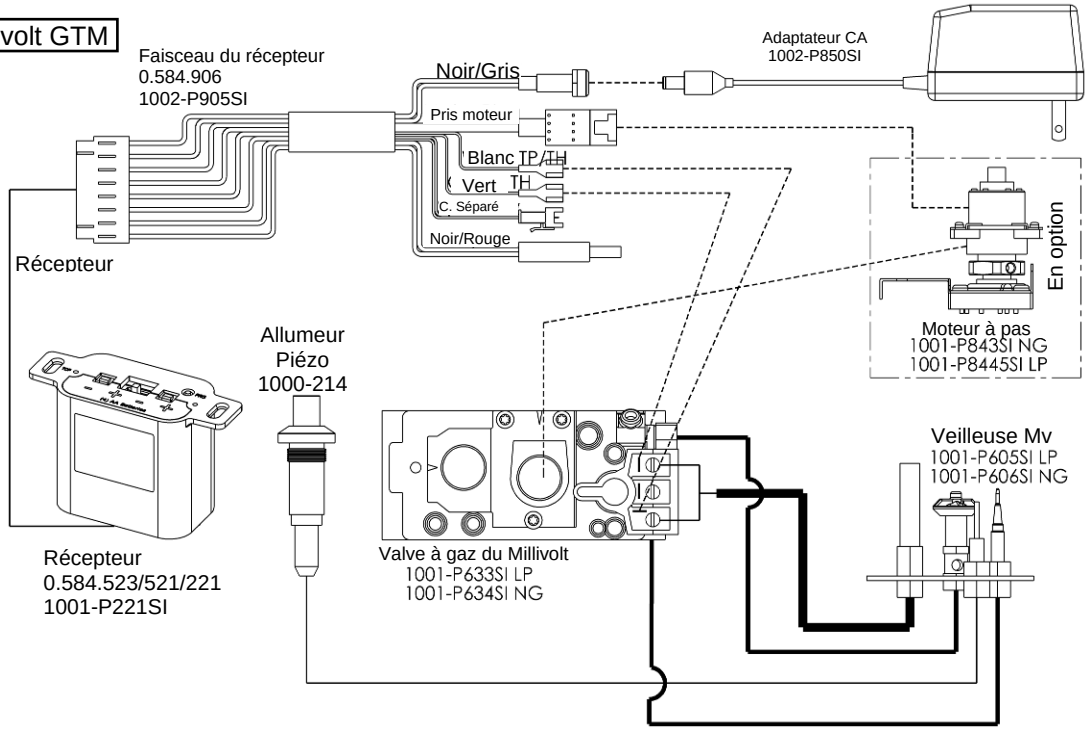
-Faisceau de câble requis, no de pièce : 1002-P906si.
-Les systèmes Millivolt nécessitent aussi un bloc d'alimentation no de pièce : 1002-P850si.

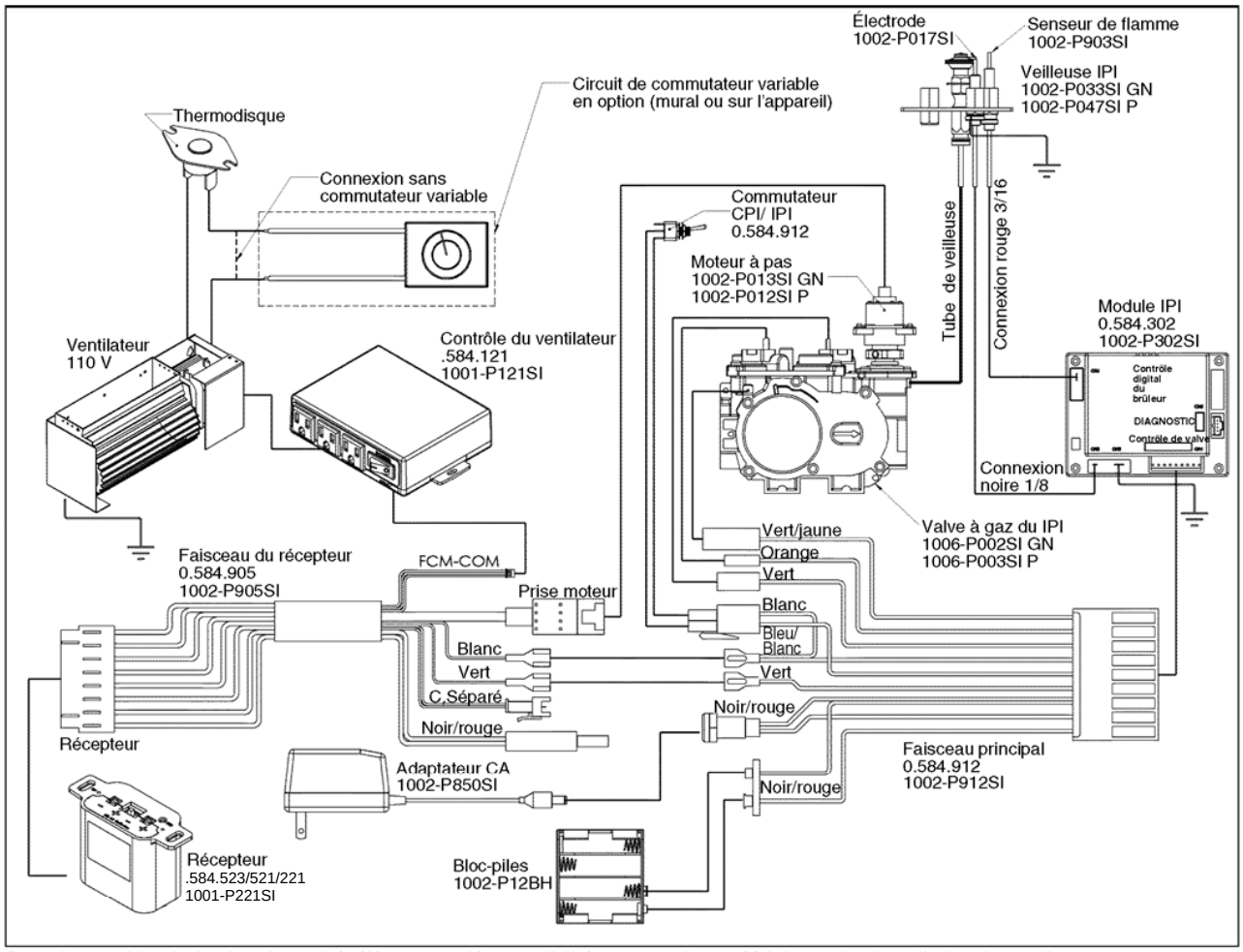
Le système de contrôle à distance & les systèmes IPI ou Millivolt peuvent être alimentés par un adaptateur AC. Ce qui est avantageux si vous ne voulez pas avoir à utiliser de piles. Branchez simplement l'adaptateur AC au faisceau de câble du récepteur. Tel qu'indiqué au schéma ci-dessous.

Système IPI EGTM

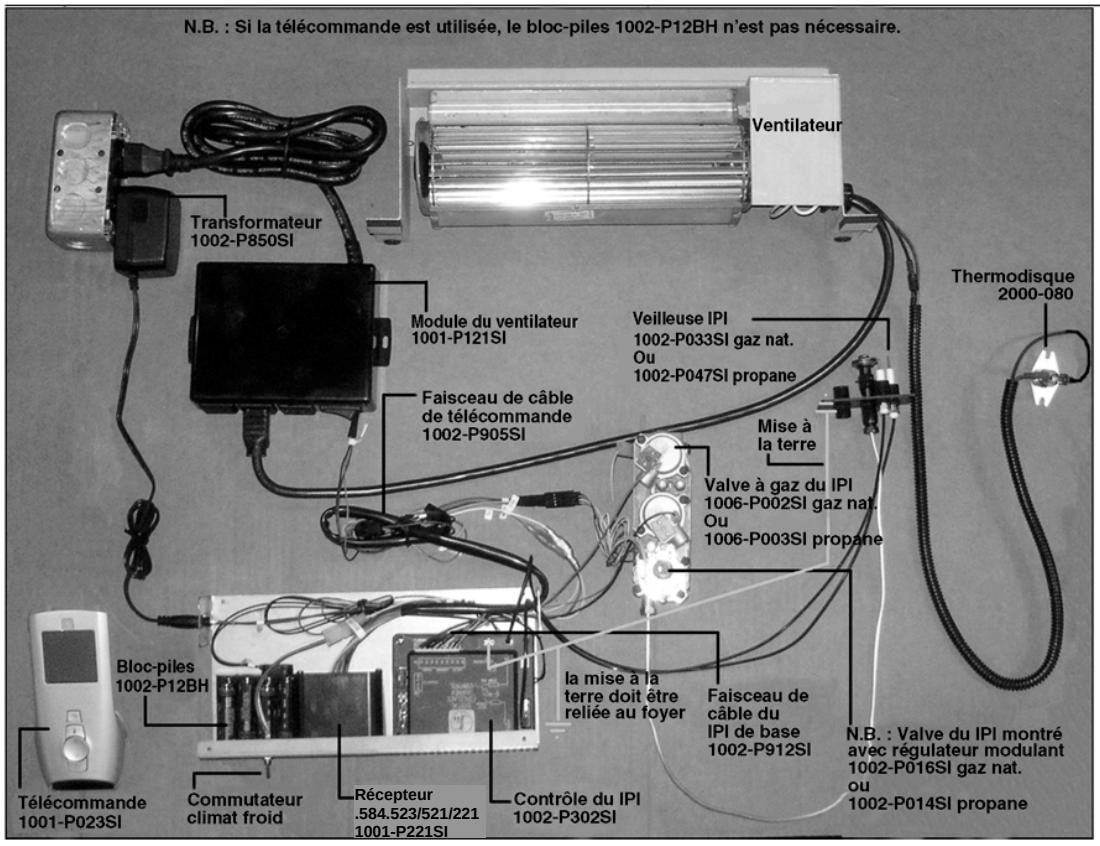


Système Millivolt GTM





Configuration #3: Marche/arrêt et intensité télécommandés, possibilité pour ventilateur. Voir la section installation du ventilateur.



Instructions de l'allumage électronique

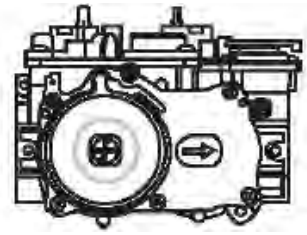
AVERTISSEMENT
Si vous ne suivez pas ces instructions à la lettre, un incendie ou une explosion pourrait survenir, causant des dommages à la propriété, des blessures et même des pertes de vie.
Toujours allumer la veilleuse, que ce soit pour la première fois ou à la suite d'une panne de gaz, avec la porte vitrée ouverte ou enlevée.

POUR VOTRE SÉCURITÉ, LIRE AVANT D'ALLUMER :

A. Ce foyer est équipé d'un système d'allumage automatique de la veilleuse. Ne **PAS** essayer de l'allumer manuellement.
B. Sentez autour de l'appareil pour détecter des odeurs de gaz. Sentez près du plancher certains gaz sont plus lourds que l'air et restent près du plancher.
C. Ne pas utiliser cet appareil si une ou plusieurs pièces ont été immergées dans l'eau. Appelez immédiatement un technicien qualifié pour en faire l'inspection et remplacer toute pièce du système de contrôle qui aurait séjourné dans l'eau.

QUOI FAIRE SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ :

- Fermez toute alimentation en gaz de l'appareil.
- Ouvrez toutes les fenêtres
- Ne tentez pas d'allumer l'appareil.
- Ne touchez aucun interrupteur électrique. N'utilisez aucun téléphone dans l'édifice.
- Appelez immédiatement votre fournisseur de gaz à partir du téléphone d'un voisin et suivez ses instructions.
- Si vous ne pouvez pas rejoindre votre fournisseur de gaz appelez les pompiers.



INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE :

1. Arrêtez! Lisez les informations ci-dessus.
2. Enlevez les piles du récepteur et/ou du bloc-piles de secours.
3. Coupez toute alimentation électrique de l'appareil.
4. Cet appareil est équipé d'un système d'allumage qui allumera automatiquement la veilleuse. Ne pas essayer de l'allumer manuellement.
5. Ouvrez la porte vitrée.
6. Tournez manuellement la valve d'arrêt dans le sens horaire jusqu'à «OFF». (Située derrière le panneau d'accès).
7. Attendez 5 min. pour éliminer tout gaz. Si vous sentez une odeur de gaz ARRÊTEZ! Suivez les instructions B ci-dessus. Si vous ne sentez aucune odeur de gaz passez à l'étape suivante.
8. Tournez la valve d'arrêt dans le sens antihoraire jusqu'à «ON».
9. Fermez la porte vitrée.
10. Remettre sous tension l'alimentation électrique de l'appareil et replacez les piles dans le transmetteur/récepteur et le bloc-piles de secours.
11. Mettez à «ON» le commutateur du brûleur principal. Si vous utilisez une télécommande référez-vous à la section appropriée de ce manuel pour l'activation.

ÉTEINDRE L'APPAREIL :

1. Coupez toute alimentation électrique de l'appareil, avant d'en faire l'entretien ou de faire des réparations, enlevez aussi les piles du transmetteur/récepteur et du bloc-piles de secours.
2. Le panneau d'accès de l'intérieur de la chambre de combustion doit être enlevé pour donner accès à la valve d'arrêt.
3. Si une valve d'arrêt alternative a été installée elle peut être fermée au lieu d'aller dans la chambre de combustion pour accéder à la valve d'arrêt du foyer.

Instructions d'évacuation

N.B. : La cheminée utilisée pour l'évacuation de ce poêle ne doit desservir à aucun autre appareil.

Plusieurs types d'applications sont autorisés pour l'évacuation de cet appareil, cheminée de type A pour combustibles solides, cheminée de type B en maçonnerie doublée d'argile pour combustibles liquides.

N.B. : une doublure de 4po est nécessaire si la cheminée existante a un diamètre de 5po ou plus. Un conduit de 4po à simple paroi ou cheminée type B pour combustibles liquides ou doublure flexible pour le gaz peuvent être utilisées pour raccorder la cheminée existante au foyer.

Un conduit à simple paroi doit avoir un dégagement aux combustibles de 6po.

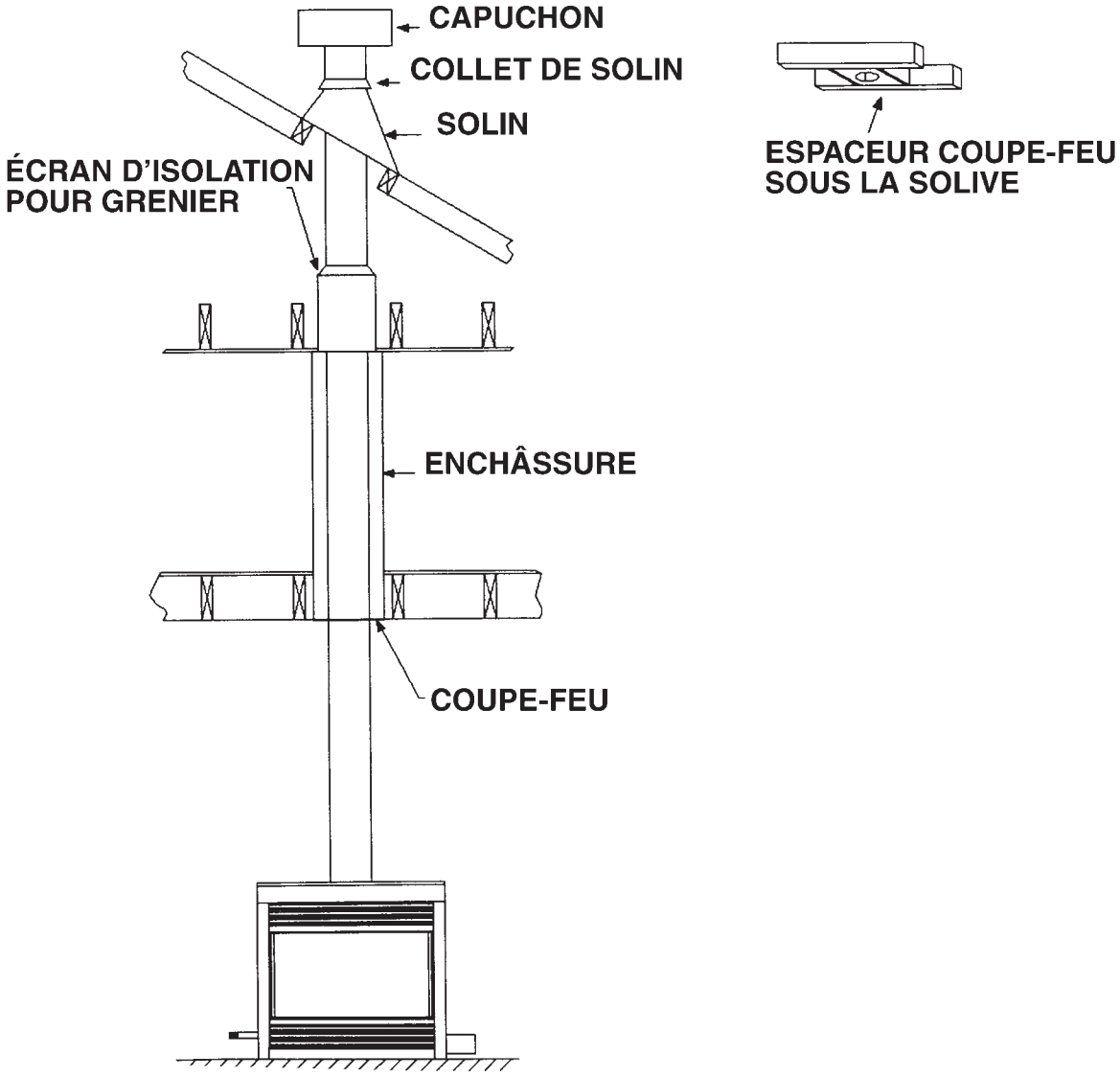
Si vous installez une cheminée de type B pour combustibles liquides suivez les spécifications du manufacturier. Des installations horizontales et verticales, verticales déviées ou verticales peuvent être utilisées.

N.B. : Vous devez suivre les instructions d'installation type B du manufacturier pour l'installation de l'évacuation de type B.

Scellez tout les joints du système d'évacuation

Installation avec cheminée

Trois types de systèmes de cheminées peuvent être utilisées avec cet appareil



Une cheminée utiliser pour l'évacuation de cette appareil ne peut pas servir comme évacation pour aucun appareil à combustibles solides.

Liste de pièces 3600ZV

No. de pièce	Description
ZV3600N	Foyer décoratif à sortie sur le dessus, GN verre trempé, 21,000 BTU
ZV3600LP	Foyer décoratif à sortie sur le dessus, PL verre trempé, 20,000 BTU
Ensembles de bûches (requis pour chaque appareil)	
LOGC42	Ensemble de bûche- 4mcx- chêne classique
LOGC43	Ensemble de bûche- 4mcx- chêne traditionnel
LOGC44	Ensemble de bûche- 8mcx- chêne brûlé
Grilles : (requis pour chaque appareil)	
Z36GBA	Ensemble de grille- construction Classique Laiton antique
Z36GBC	Ensemble de grille- construction Classique Chrome
Z36GBP	Ensemble de grille- construction Classique Laiton Poli
Z1GBL	Ensemble de grille -Noir
Z1GAB	Ensemble de grille- Laiton antique
Z1GPB	Ensemble de grille- Laiton poli
Z36GCR	Ensemble de grille- Chrome
Options d'accessoires pour foyer :	
Z36SAB	Encadrement – Laiton antique (Couverture ancien style 33 3/4po H x 39 7/8po L)
Z36SCR	Encadrement – Chrome (Couverture nouveau style 34 1/2 po H x 41 1/8 po L)
Z36SPB	Encadrement – Laiton poli (Couverture nouveau style 33 1/2 po H x 41 1/8 po L)
Z36SLAB	Encadrement mince – Laiton antique (Couverture 34 1/4 po H x 37 1/2 po L)
Z36SLCR	Encadrement mince - Chrome (Couverture 34 1/4 po H x 37 1/2 po L)
Z36SLPB	Surround Slim Line - Polish Brass (Coverage 34 1/4" H x 37 1/2" W)
Z36SLBL	Encadrement mince – Laiton poli (Couverture 34 1/4 po H x 37 1/2 po L)
Z36ADDX	Cadre de porte en arche – Noir de luxe (352)
Z36ADTH	Cadre de porte en arche – moitié du dessus – Noir(353T)
Doublure réfractaire	
Z36RL	Doublure réfractaire
Portes Designer pour foyers 36" – Opérationnels	
Z36DDA1BL	Porte en arche série Designer 1 – Noir
Z36DDS1BL	Porte droite série Designer 1 – Noir
Pare-étincelles à l'épreuve des enfants	
Z36CSS	Pare-étincelles à l'épreuve des enfants – foyers 36" ED
Ensemble de brûleur de remplacement	
36ZV-BNGSI	Ensemble de brûleur ZV3600N-SIT
36ZV-BLPSI	Ensemble de brûleur ZV3600LP-SIT
Ensemble de conversion (Valve S.I.T. seulement)	
3600ZV-CKLP	Ensemble de conversion PL pour ZV3600LP
3600ZV-CKNG	Ensemble de conversion GN pour ZV3600N
3600ZV-CKLPI	Ensemble de conversion PL pour ZV3600LPE
3600ZV-CKNGI	Ensemble de conversion GN pour ZV3600NE
Verre Trempé	
3600-311	Verre Trempé (Zv3600)

Liste de pièces 4200ZV

No. de pièce	Description
ZV4200N	Foyer décoratif certifié, GN, verre trempé 21,000BTU
ZV4200LP	Foyer décoratif certifié, GN, verre trempé 21,000BTU
Ensembles de bûches (requis pour chaque appareil)	
LOGC42	Ensemble de bûche- 4mcx- chêne classique
LOGC43	Ensemble de bûche- 4mcx- chêne traditionnel
LOGC44	Ensemble de bûche- 8mcx- chêne brûlé
Grilles : (requis pour chaque appareil)	
Z42GBA	Ensemble de grille- construction Classique Laiton antique
Z42GBC	Ensemble de grille- construction Classique Chrome
Z42GBP	Ensemble de grille- construction Classique Laiton Poli
Z42GBL	Ensemble de grille -Noir
Z42GAB	Ensemble de grille- Laiton antique
Z42GPB	Ensemble de grille- Laiton poli
Z42GCR	Ensemble de grille- Chrome
Options d'accessoires pour foyer :	
Z42SAB	Encadrement – Laiton antique (Couverture 36 5/8po H x 45 1/8po L)
Z42SCR	Encadrement - Chrome (Couverture 36 5/8po H x 45 1/8po L)
Z42SPB	Encadrement – Laiton poli (Couverture 36 5/8po H x 45 1/8po L)
Z42SLAB	Encadrement mince – Laiton antique (Couverture 36 3/8po H x 43 3/8po L)
Z42SLCR	Encadrement mince - Chrome (Couverture 36 3/8po H x 43 3/8po L)
Z42SLPB	Encadrement mince – Laiton poli (Couverture 36 3/8po H x 43 3/8po L)
Z42SLBL	Encadrement mince – Bronze industriel noir (Couverture 36 3/8po H x 43 3/8po L)
Z42ADDX	Cadre de porte en arche – Noir de luxe (352)
Z42ADTH	Cadre de porte en arche – moitié du dessus – Noir(353T)
Doublure réfractaire	
Z42RL	Doublure réfractaire
Portes Designer pour foyers 42" – Opérationnels	
Z42DDA1BL	Porte en arche série Designer 1 – Noir
Z42DDS1BL	Porte droite série Designer 1 – Noir
Pare-étincelles à l'épreuve des enfants	
Z42CSS	Pare-étincelles à l'épreuve des enfants – foyers 42" ED
Ensemble de brûleur de remplacement	
42ZV-BNGSI	Ensemble de brûleur ZV4200N-SIT
42ZV-BLPSI	Ensemble de brûleur ZV4200LP-SIT
Ensemble de conversion (Valve S.I.T. seulement)	
4200ZV-CKLP	Ensemble de conversion PL pour ZV4200LP
4200ZV-CKNG	Ensemble de conversion GN pour ZV4200N
4200ZV-CKLPI	Ensemble de conversion PL pour ZV4200LPE
4200ZV-CKNGI	Ensemble de conversion GN pour ZV4200NE
Verre Trempé	
4200-311	Verre Trempé (Zv4200)

Liste de pièces – Pièces communes – 3600ZV & 4200ZV

No. de pièce	Description
Pièces du système de valve (si le No. de série est INFÉRIEUR à 36184)	
1000-P136WR	Thermopile GOAI-524
1001-P035SI	Alumeur électrode 915.035 SIT
1001-P129SI	Thermocouple 290.129 SIT unifié
1001-P157SI	orifice de veilleuse GN 977.157 SIT
1001-P159SI	Orifice de veilleuse PL 977.159 SIT
1001-P508SI	Câble HT 16
1001-P633SI	Valve Nova PL Hi/Lo 0820633
1001-P634SI	Valve Nova GN Hi/Lo 0820634
1001-P605SI	brûleur de veilleuse PL 190.605 SIT
1001-P606SI	brûleur de veilleuse GN 190.606 SIT
Pièces du système de valve Nouvelle SIT à dessus convertible(si le no. De série est entre 36184 et 36350)	
1000-P136WR	Thermopile GOAI-524
1001-P069SI	Électrode 915.069 DC SIT
1001-P216SI	Thermocouple 290.216 DC SIT
1001-P165SI	orifice de veilleuse GN 977.165 DC SIT
1001-P167SI	Orifice de veilleuse PL 977.167 DC SIT
1001-P508SI	Câble HT 16
1001-P633SI	Valve Nova PL Hi/Lo 0820633
1001-P634SI	Valve Nova GN Hi/Lo 0820634
1001-P713SI	brûleur de veilleuse PL 199.713 DC SIT
1001-P714SI	brûleur de veilleuse GN 199.714 DC SIT
Pièces du système de valve Nouvelle SIT TC Millivolt exact (si le no. De série est SUPÉRIEUR à ceux-ci-dessus)	
1000-P136WR	Thermopile GOAI-524
1001-P069SI	Alumeur électrode 915.069 DC SIT
1001-P165SI	orifice de veilleuse GN 977.165 DC SIT
1001-P167SI	Orifice de veilleuse PL 977.167 DC SIT
1001-P639SI	Valve Nova PL Hi/Lo 0820639 MV exact
1001-P640SI	Valve Nova NG Hi/Lo 0820640 True MV
1001-P745SI	brûleur de veilleuse PL 199.745 DC ME
1001-P746SI	brûleur de veilleuse GN 199.746 DC ME
Divers	
1000-214	#Allumeur-Piézo 1244-17 Mark 21
1000-215	# Écrou élastique en tôle (18mmxi.5mm) Noir
1000-218	#Interrupteur Ivoire (1451/001)
1000-227	#Plaque Ivoire (86001/001)
1000-255	#Orifice En Laiton - (Indiquez La Grandeur)
6000-130	#Joint D'étanchéité En Feutre
2000-080	#Thermodisque 2450 (Pour Ventilateur)
1000-085	#Controle À Vitesse Variable Kbwc-13bv
1000-306	Ruban Thermique – Endos Adhésif Pour Cadre De Porte
1000-305	Verre Céramique-Pour Les Zdv3600
36ZV-P300TD	Dispositif anti-déversement
Z65FAK	Ensemble d'air frais
1000-150GE	Silicone GE rouge IS806 #736
1000-150MP	Scellant haute temp. Mill Pac 840099
FP15GC	Connecteur en acier inoxydable pour gaz
Pièces du système de valve – Honeywell	
1001-P8520EN	Valve hi/lo –GN- HONEYWELL
1001-P8520EP	Valve hi/lo-PL - HONEYWELL
Ensemble de ventilateur/souffleur	
Z33FK	Ensemble de ventilateur avec contrôle mural à vitesse variable (Senseur de température)

No. de pièce	Description
Accessoires	
Z1MT	Thermostat millivolt support mural
Z80PT	Thermostat programmable digital millivolt support mural
DCHS	Télécommande écran de chaleur
Les Thermostats ne sont pas autorisés pour les foyers à gaz ventilés (ANSI Z21.50b-Décoratifs) installés aux Etats-Unis.	
Télécommandes Millivolt	
GFRC	Télécommande IPI– Thermostat
GTRC	Télécommande IPI – Thermostat GN
GTMRCN	Télécommande IPI – Thermostat P
GTMRCP	Télécommande millivolt [Thermostat/modulateur/ventilateur – GN]
GTFRCN	Télécommande millivolt [Thermostat/ modulateur/ventilateur – P]
GTFRCP	Télécommande IPI– Thermostat
Télécommandes IPI	
EGTRC	Télécommande IPI– Thermostat
EGTMRCN	Télécommande IPI – Thermostat GN
EGTMRCP	Télécommande IPI – Thermostat P
EGTFRCN	Télécommande millivolt [Thermostat/modulateur/ventilateur – GN]
EGTFRCP	Télécommande millivolt [Thermostat/ modulateur/ventilateur – P]
Pièces de remplacement de l'allumage électronique- IPI	
1006-P002si	Valve IPI [GN; Intensité]
1006-P003si	Valve IPI [P; Intensité]
1002-P047si	Veilleuse [P]
1002-P033si	Veilleuse [GN]
1002-P017si	Électrode
1002-P903si	Senseur de flamme d'électrode
1002-P302si	Carte d'allumage IPI
1002-P850si	Adaptateur mural courant alternatif
1002-P12BH	Bloc-piles
1002-P912si	Faisceau électrique
1001-P166si	Orifice de veilleuse [GN]
1001-P168si	Orifice de veilleuse [P]
1002-P013si	Moteur à pas [GN]
1002-P012si	Moteur à pas [P]
1002-P016si	Régulateur d'intensité [GN]
1002-P014si	Régulateur d'intensité [P]

GUIDE DE DÉPANNAGE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE GAZ

AVERTISSEMENT : AVANT DE PROCÉDER À TOUT TRAVAIL OU ENTRETEIN DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DE GAZ, ENLEVER LA PORTE VITRÉE

N.B. : Avant de procéder au dépannage du système de contrôle de gaz assurez-vous que l'interrupteur de gaz est en position « ON »

Problème	Causes possibles	Solution
L'allumeur ne s'allume pas.	Électrode de la veilleuse défectueuse ou mal alignée.	Regardez s'il y a une étincelle à l'électrode et à la veilleuse : S'il n'y en a pas et que le fil de l'électrode est bien branché, changez l'allumeur.
	Allumeur défectueux (bouton-poussoir).	Allumez la veilleuse avec une allumette. Si la veilleuse s'allume, éteignez-la et pressez le bouton rouge encore une fois. Si la veilleuse ne s'allume pas vérifiez l'espace de l'électrode à la veilleuse, il devrait être de 1/8po à 1/4po pour permettre une bonne étincelle.
La veilleuse ne reste pas allumée même si vous avez suivi les instructions à la lettre.	Thermocouple défectueux (Interrupteur de flamme si applicable).	Regardez la flamme de la veilleuse, elle doit empiéter sur le générateur et le thermocouple. Dégagez ou ajustez la veilleuse pour un empiètement maximal de la flamme sur le générateur et le thermocouple. Remplacez le thermocouple si la veilleuse ne reste pas allumé. (serrer à la main 1/8 de tour)
	Aimant de valve défectueux.	Remplacez la valve si la veilleuse ne reste pas allumée après avoir replacé la valve
Le gaz ne se rend pas au brûleur, la veilleuse est allumée, poignée de la valve à « ON », interrupteur mural à « ON »	Défectuosité de l'interrupteur mural, ou du filage.	Vérifier les connexions de l'interrupteur et du filage. Installez un fil de liaison entre les terminaux à l'interrupteur mural. Si le brûleur s'allume, remplacez l'interrupteur mural. Si OK Installez un fil de liaison entre les fils de l'interrupteur mural à la valve. Si le brûleur s'allume, les fils sont défectueux ou mal branchés.
	Le générateur ne génère pas un voltage suffisant.	Testez le générateur avec un testeur millivolt. Prenez une mesure aux terminaux de la valve à gaz. Devrait être au moins 325 millivolts lorsque le bouton de la valve est enfoncé en position veilleuse et l'interrupteur mural à « OFF ». Remplacez le générateur si la mesure est inférieure.
	Orifice du brûleur bloqué.	Vérifiez et dégagez l'orifice.
	Opérateur automatique de valve défectueux	Débranchez, de la valve, les fils de l'interrupteur mural. Installez un fil de liaison entre les terminaux du haut et du bas le la valve. Mettre la valve en position « ON ». Si le brûleur principal ne s'allume pas, remplacez la valve.
La veilleuse s'éteint souvent	La flamme de la veilleuse peut être trop faible ou trop haute déclanchant la mise au repos de la veilleuse.	Nettoyez ou ajutez la flamme de la veilleuse pour un empiétement maximal au générateur et thermocouple.
La flamme sort du brûleur et s'éteinten moins de 30 secondes.	La doublure intérieure de 4po s'est débranchée de la sortie ou du terminal, la flamme manque d'oxygène.	Replacez la doublure de 4po à la sortie ou au terminal avec des vis, de la silicone ou des attaches tel qu'indiqué dans le manuel.
La flamme sort du brûleur et s'éteint d'un côté alors que le reste de la flamme reste allumée	Mauvaise installation de la brique . réfractaire. La brique réfractaire est inclinée.	Assurez-vous que la brique réfractaire est bien poussée contre le mur du foyer et attachée avec le crochet.

-Sécurité pour le verre- Tous les appareils

AVERTISSEMENT

Le **verre chaud** cause des brûlures.
Ne pas toucher le verre tant qu'il n'est pas refroidi.
Ne laisser jamais les enfants toucher au verre.

IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE DE S'ASSURER QUE PERSONNE NE TOUCHE L'APPAREIL QUAND IL EST CHAUD. Des écrans de protection sont offerts en option pour la plus part des appareils. Demandez à votre distributeur s'il y en un disponible pour votre appareil, ou si un écran autoportant est disponible.

- Les enfants et les adultes doivent être conscients des risques reliés aux surfaces chaudes de cet appareil et devrait s'en tenir à bonne distance pour éviter les brûlures et l'inflammation des vêtements.
- Ne pas nettoyer quand le verre est chaud.
- Les jeunes enfants devraient être sous bonne supervision quand ils sont dans la même pièce que le foyer. Les bambins, les jeunes enfants et d'autres personnes sont susceptibles de subir des brûlures accidentelles.
- Une barrière physique est recommandée s'il y a des personnes à risque dans la maison. Pour restreindre l'accès au foyer ou au poêle, installez une barrière de sécurité ajustable pour empêcher les bambins, les jeunes enfants et autres personnes à risque d'accéder à la pièce où se trouve le foyer et aux surfaces chaudes.
- Ne pas laisser la télécommande du foyer dans un endroit accessible aux jeunes enfants.

LES FOYERS KINGSMAN
Depuis 1976

Garantie à vie limitée

Cette garantie à vie limitée s'applique seulement lorsque l'appareil reste à l'endroit ou il a été initialement installé et seulement si il a été installé aux États-unis ou au Canada. Cette garantie est applicable uniquement si l'appareil est installé selon les instructions d'installation écrites et conformément aux codes d'installation et du bâtiment et selon les bonnes pratiques du métier.

GARANTIE DE BASE D'UN AN

Pendant la première année suivant l'installation, nous remplacerons toute composante de votre appareil dont les matériaux ou l'assemblage seraient défectueux, incluant les coûts de main d'oeuvre. Les réparations doivent être préalablement approuvées par Kingsman, les coûts de main d'oeuvre sont calculés à partir d'un taux horaire prédéterminé et toute réparation doit être effectuée par l'entremise d'un distributeur autorisé Kingsman.

GARANTIE À VIE LIMITÉE

L'échangeur de chaleur, la chambre de combustion et le brûleur de tous les produits Kingsman sauf pour les foyers extérieurs sont garantis contre les défauts de matériaux et de fabrication tant que le produit est en la possession du propriétaire original. Toute pièce à remplacer doit être retournée chez le distributeur et échangée contre une pièce de remplacement. Aucun frais de main-d'oeuvre, de transport et/ou manutention associés aux réparations ou remplacement de pièces n'est couvert par cette garantie à vie limitée et ne seront pas couverts par cette garantie.

CONDITIONS GÉNÉRALES

Au lieu de fournir une pièce de remplacement, nous pourrions, à notre convenance, accorder au distributeur notre prix de la pièce de rechange ou un crédit, équivalent au prix d'achat de la pièce par le distributeur, applicable sur ses prochains achats d'appareils neufs. Si un crédit est émis à la place de la pièce de remplacement, la plaque signalétique de l'appareil remplacé doit être remise lors de la réclamation. Et l'appareil remplacé doit être mis à la disposition du distributeur.

Dans le but d'établir la date d'installation, pour déterminer le début de cette garantie, ou pur tout autre raison, une preuve raisonnable de la date d'installation d'origine doit être présentée,* sinon la date d'entrée en vigueur sera basée sur la date de fabrication plus trente (30) jours.

Nous ne serons pas responsable et vous, l'utilisateur, devrez payer pour les dommages causés par : (a) un accident, une mauvaise utilisation, la négligence, un abus, une émeute, un incendie, une inondation ou un cas fortuit (b) l'utilisation de l'appareil dans une atmosphère corrosive contenant du chlore, du fluor ou autres produits chimiques dommageables (autrement que dans un environnement résidentiel normal) (c) toute modification ou réparation non autorisée de l'appareil affectant sa stabilité ou sa performance (d) une adaptation ou utilisation inappropriée de l'appareil ou de ses composantes (e) un manque d'entretien ou un entretien incorrect de l'appareil. Nous ne sommes pas responsables des dépenses encourues pour (f) l'érection, le débranchement ou le démantèlement de l'appareil (g) les pièces et fournitures utilisées pour la réparation ou l'entretien (h) les réparations des dommages, non fonctionnement ou inefficacité dus à une mauvaise installation ou application (i) les coûts d'électricité ou de combustibles ainsi que l'augmentation des frais d'électricité et de combustibles quels qu'ils soient incluant l'utilisation supplémentaire ou inhabituelle d'un chauffage électrique.

Nous ne serons pas responsable des dommages et dépenses, spéciaux, indirects ou consécutifs dus à l'utilisation ou à la défaillance ou aux pannes de cet appareil. Nous n'avons pas et ne faisons aucune couverture de garantie pour l'adaptation pour des besoins spécifiques et il n'y a aucune condition implicite de garantie pour de telles adaptations. Nous ne faisons pas de garantie formelle sauf si mentionné dans cette garantie à vie limitée. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie à vie limitée ou à créer toute obligation ou responsabilité de notre part en relation avec cet appareil. Toute garantie implicite est valide pour une période d'un an à partir de la date d'installation originale. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou consécutifs ou ne permettent la limitation de la durée d'une garantie implicite donc il se pourrait que ces conditions ne s'appliquent pas à vous.

Conservez ce certificat. Il indique vos droits légaux. Vous pourriez aussi avoir d'autres droits selon votre province ou votre état.

Si votre appareil a besoin de réparations ou d'entretien contactez votre distributeur ou l'entrepreneur qui en a fait l'installation. Pour toute demande, ayez à portée de main les numéros de modèle et de série de chaque appareil. Si votre détaillant a besoin d'aide, il peut compter sur son distributeur et en retour le distributeur peut compter sur nous.

Remplissez les espaces ci-dessous : no de série, no de modèle et date d'installation, et gardez cette garantie dans vos dossiers.

No de modèle _____ **No de série** _____ **Date d'installation** _____

Nom du détaillant ou de l'entrepreneur : _____

*Pour profiter des avantages de cette garantie vous devez garder les originaux des preuves de la date de l'installation de l'appareil.